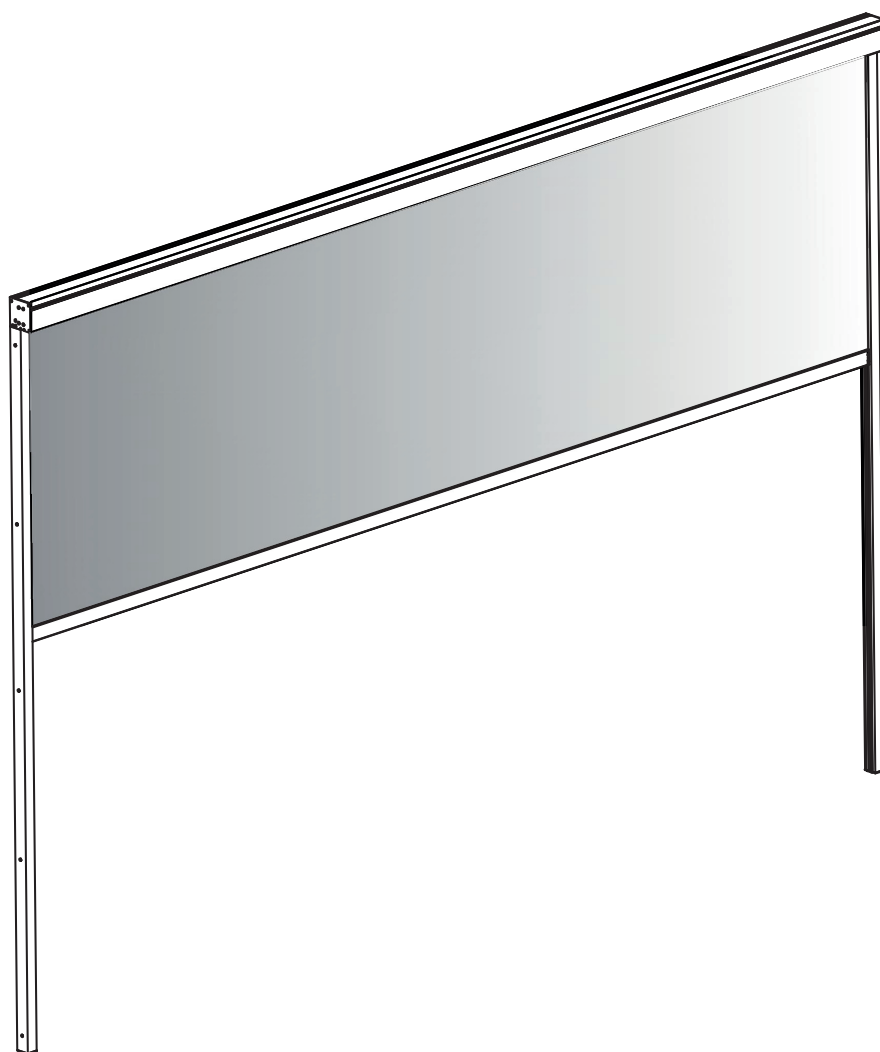
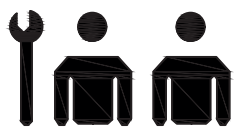
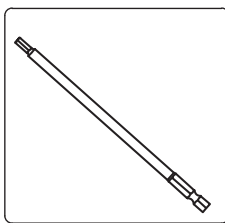
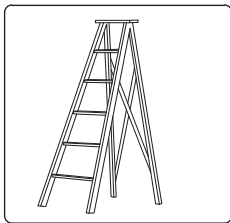
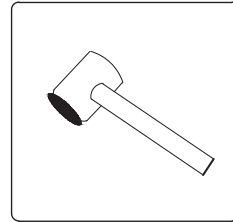
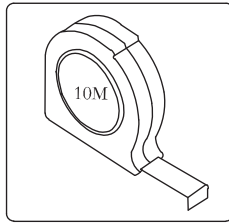
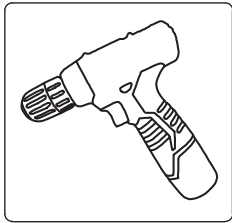
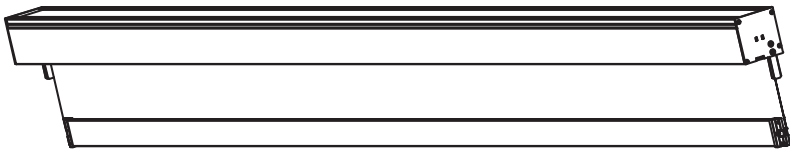
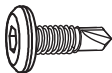
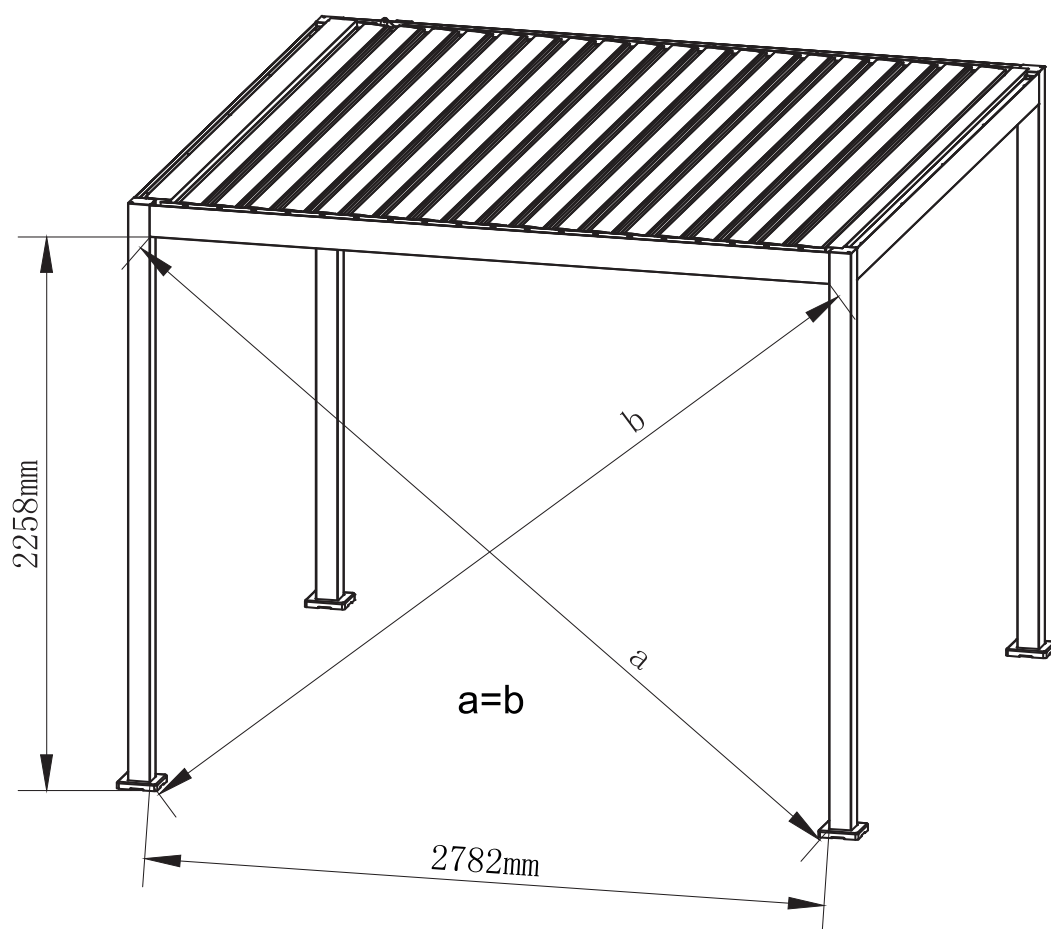


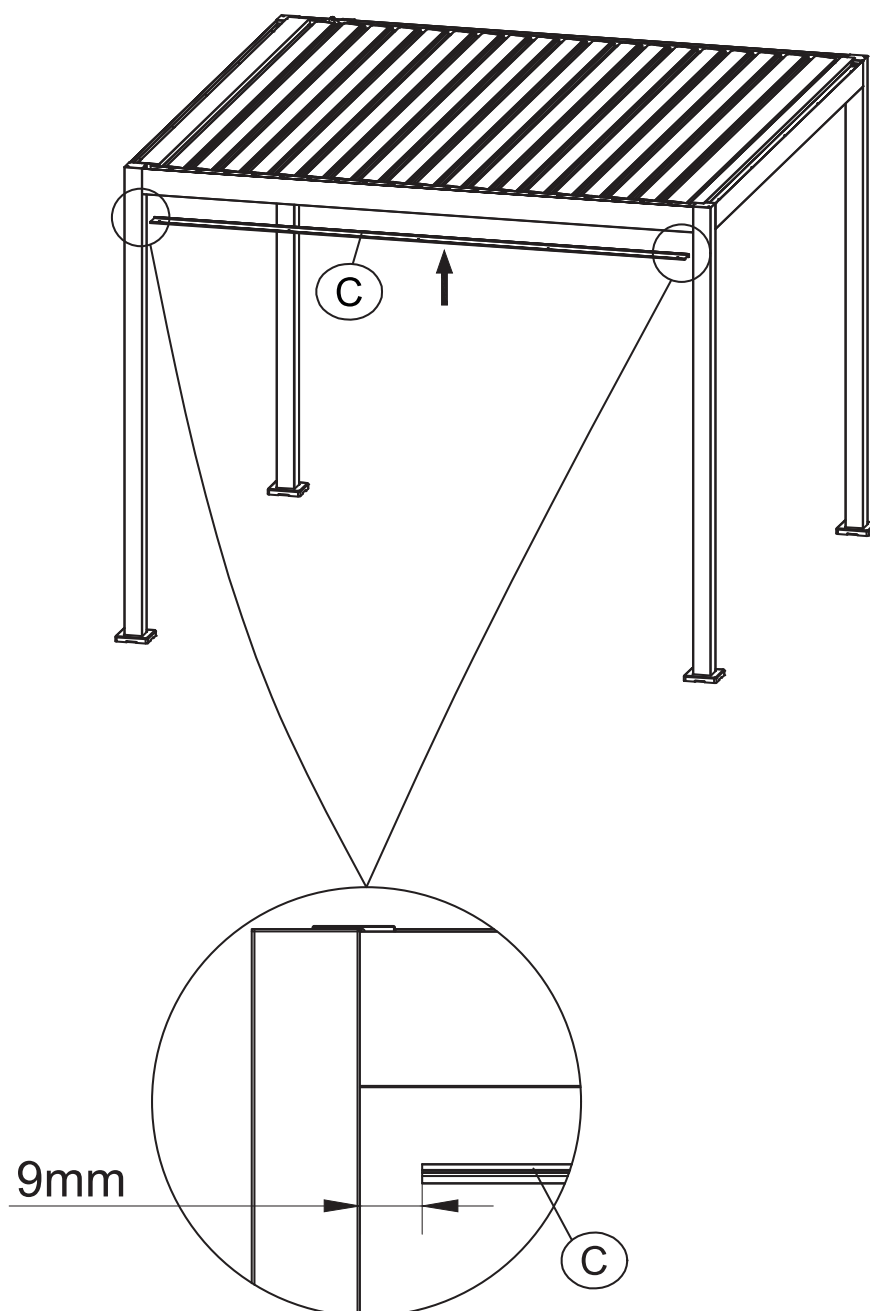




REF	PCE	PIECE	QTY	DIM
	A		1	
	B1		1	
	B2		1	
	C		1	
	D	 M5x15	15	
	E		1	

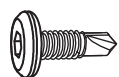
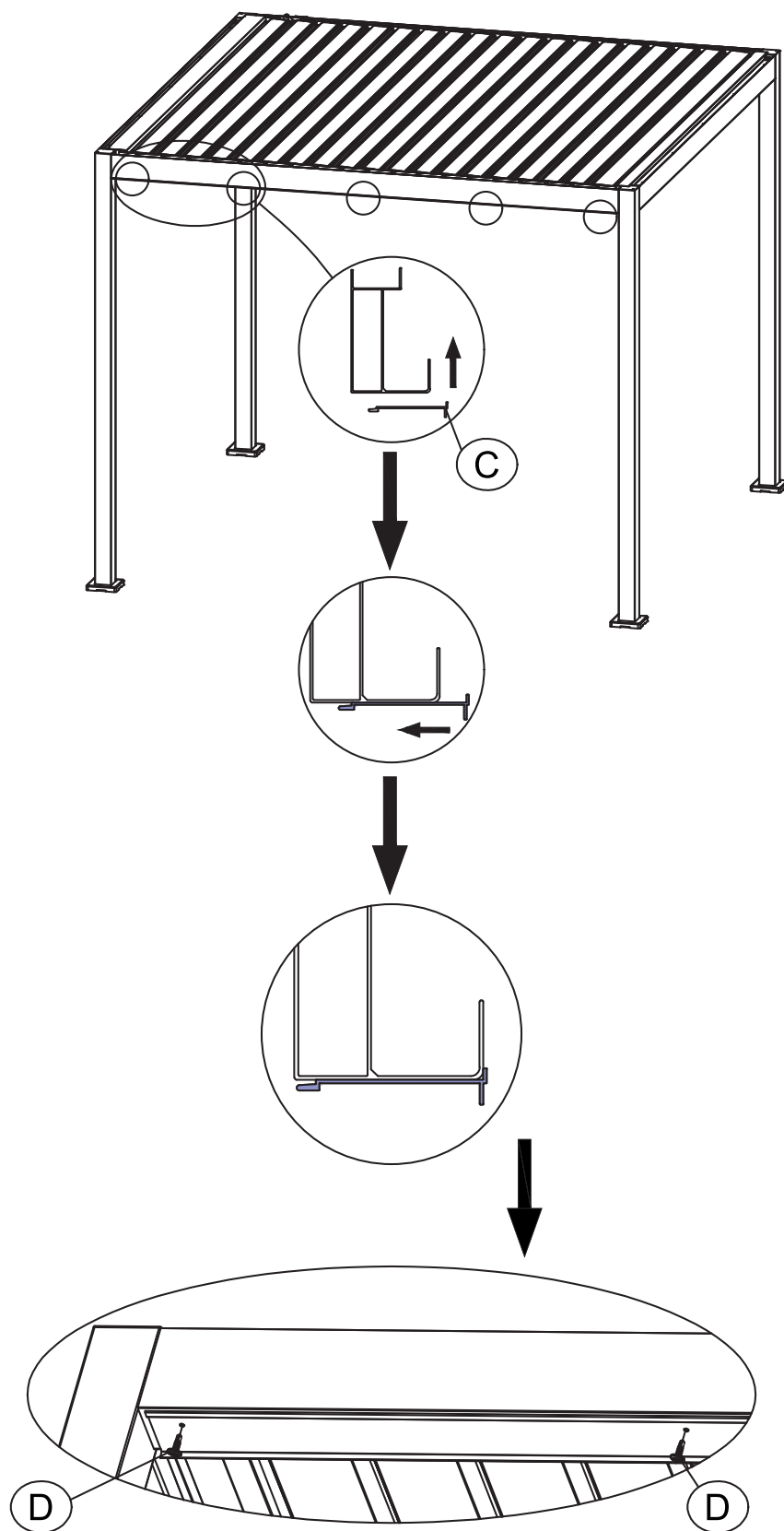


STEP 01



C (X1)

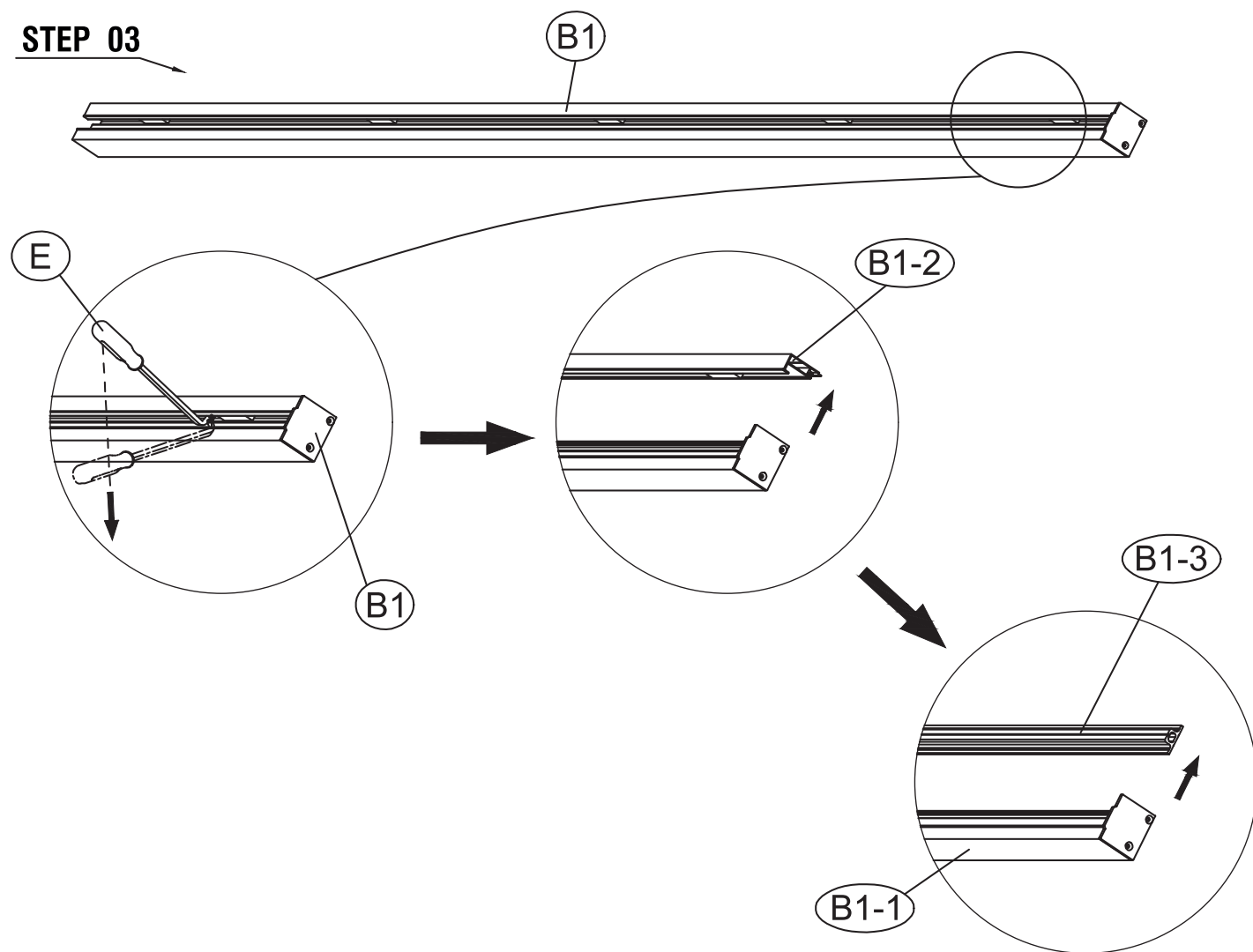
STEP 02



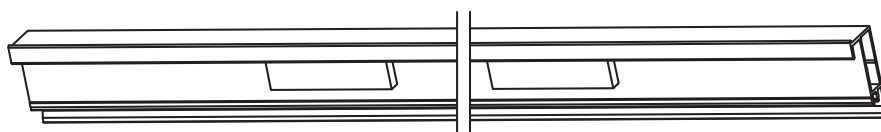
D M5x15

X5

STEP 03



B1-1



B1-2



B1-3



B1

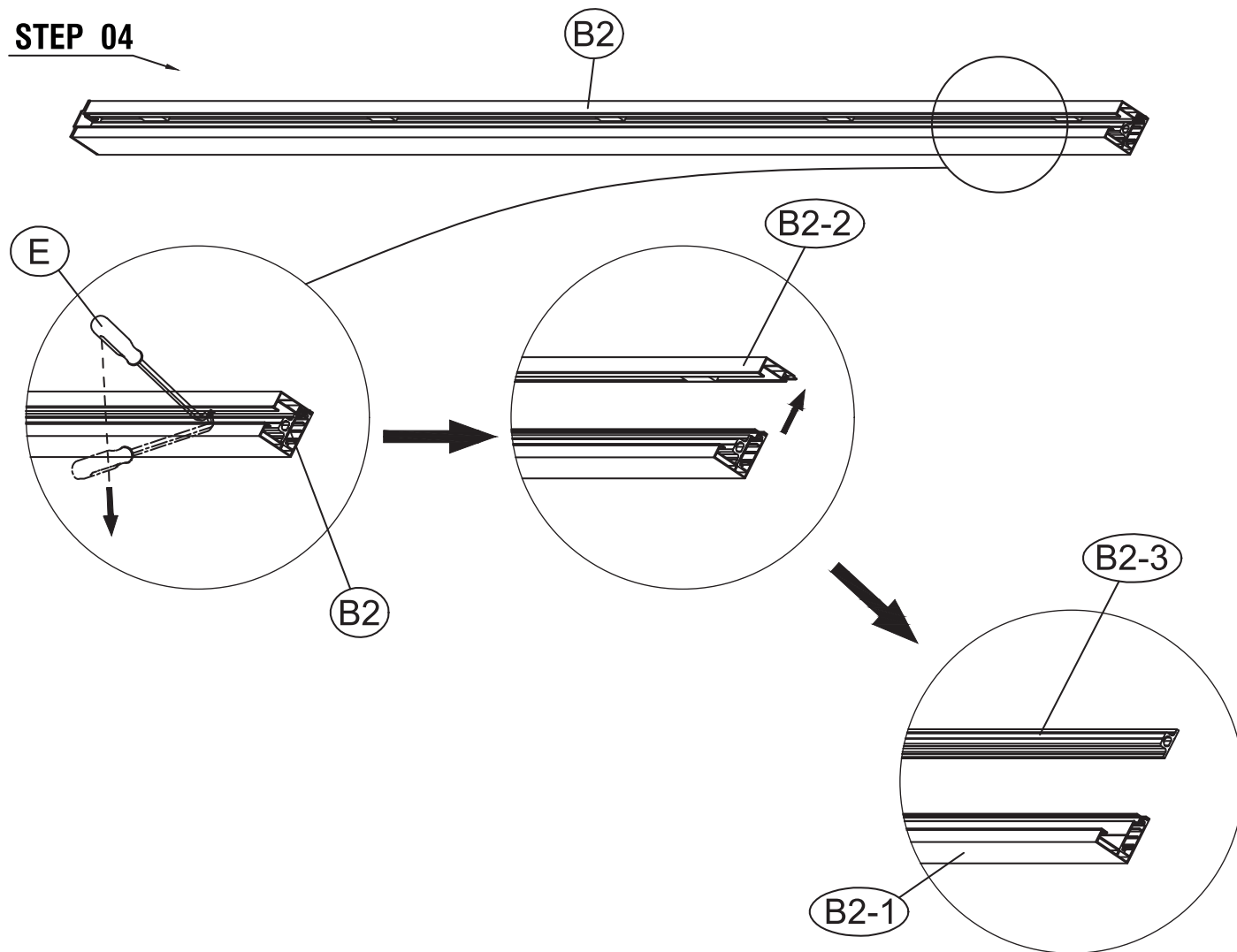
X1



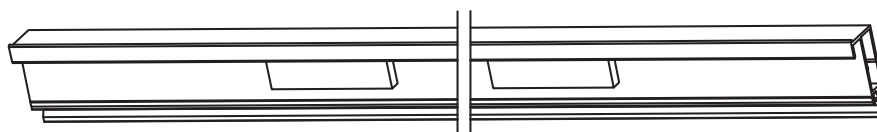
E

X1

STEP 04



B2-1



B2-2



B2-3



B2

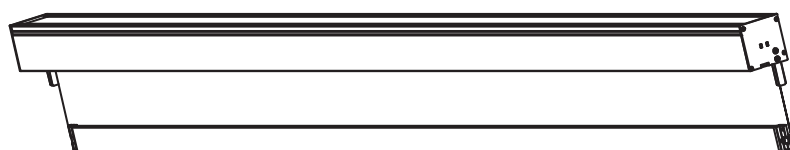
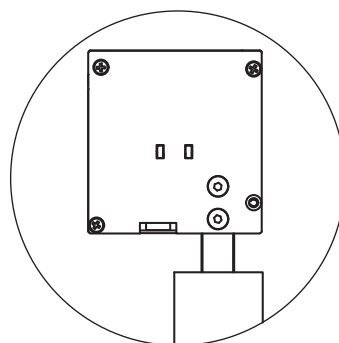
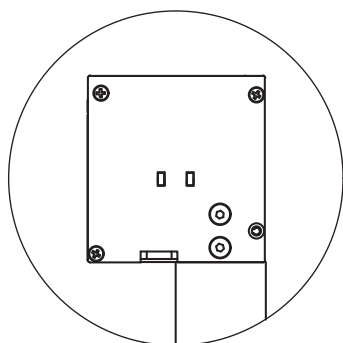
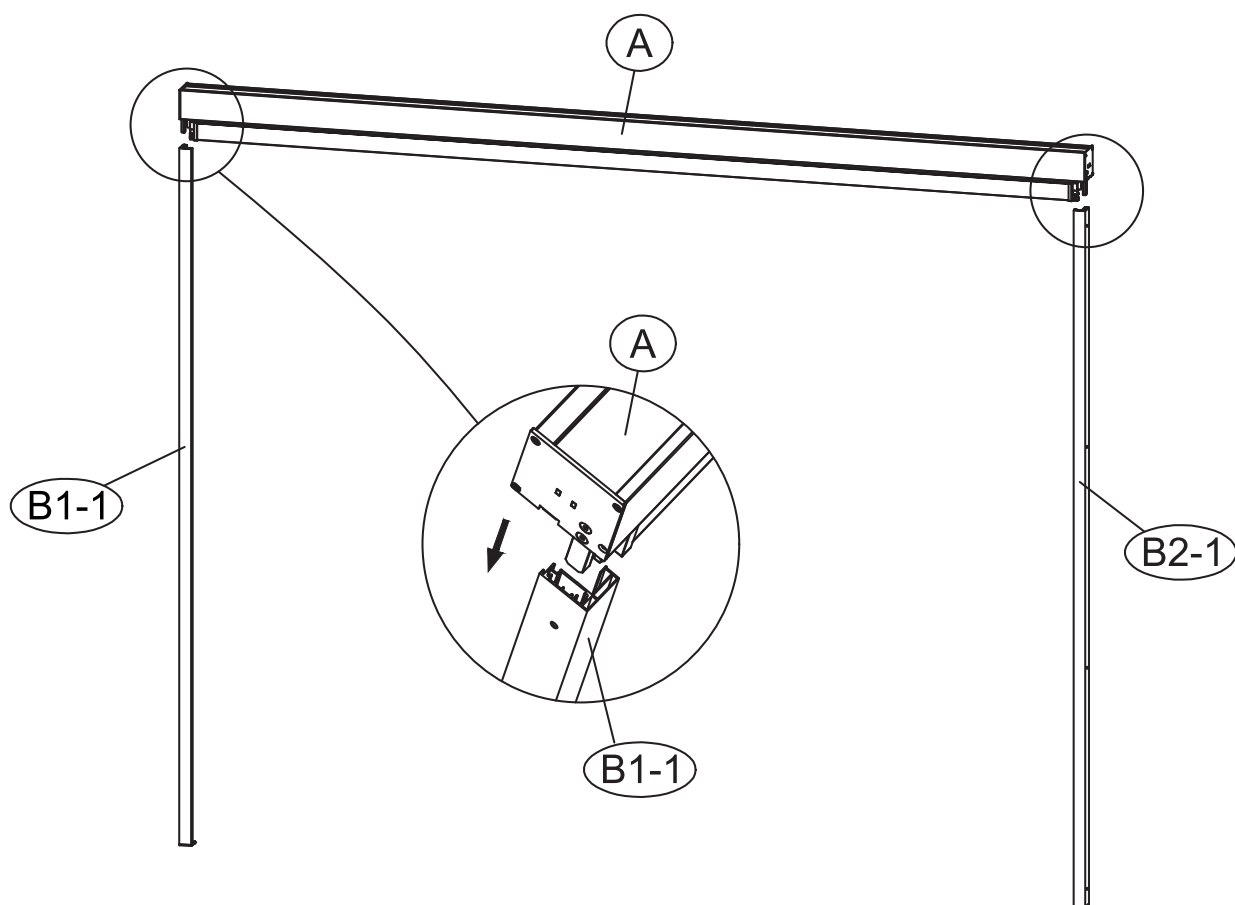
X1



E

X1

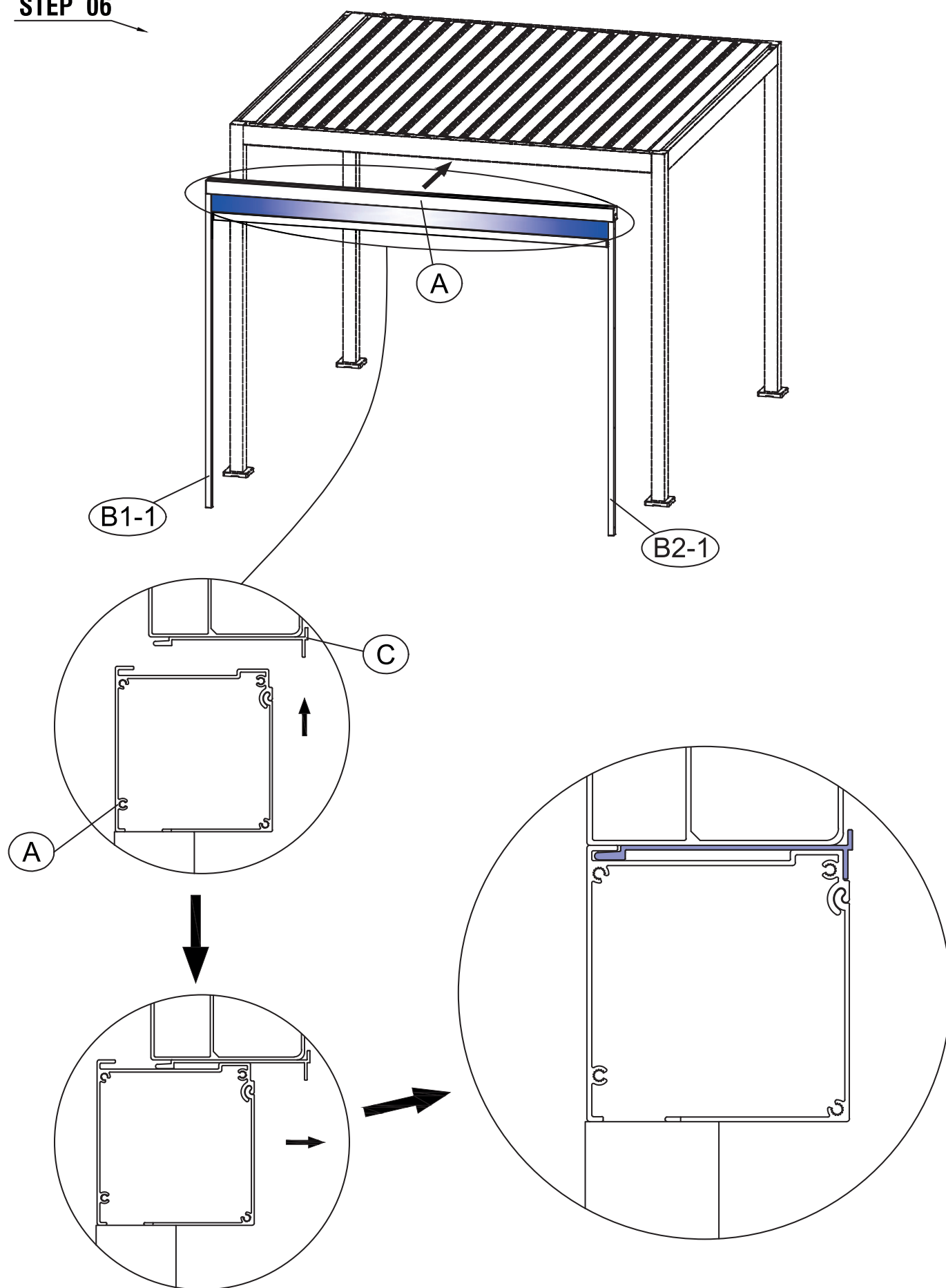
STEP 05



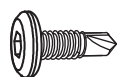
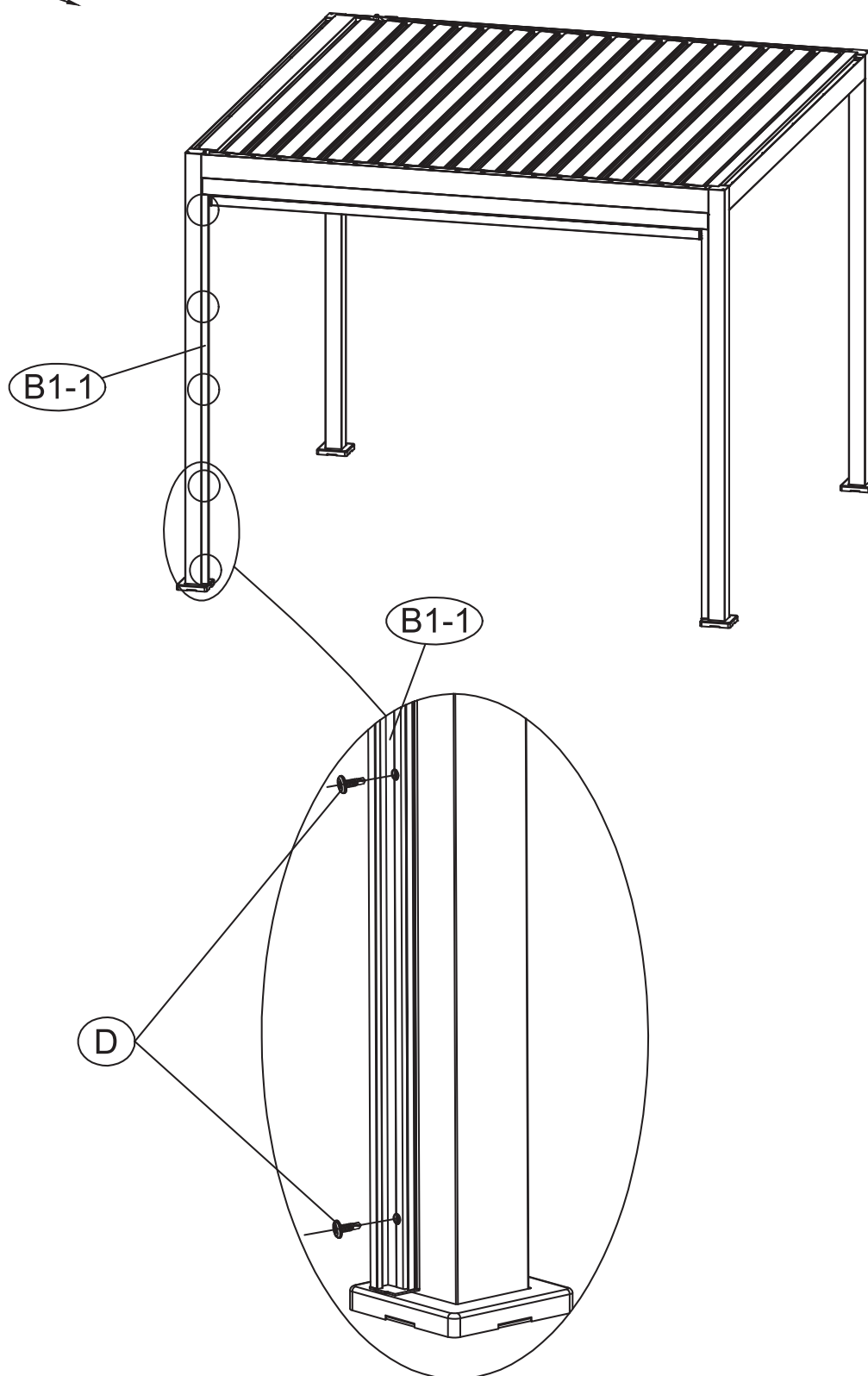
A

X1

STEP 06



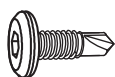
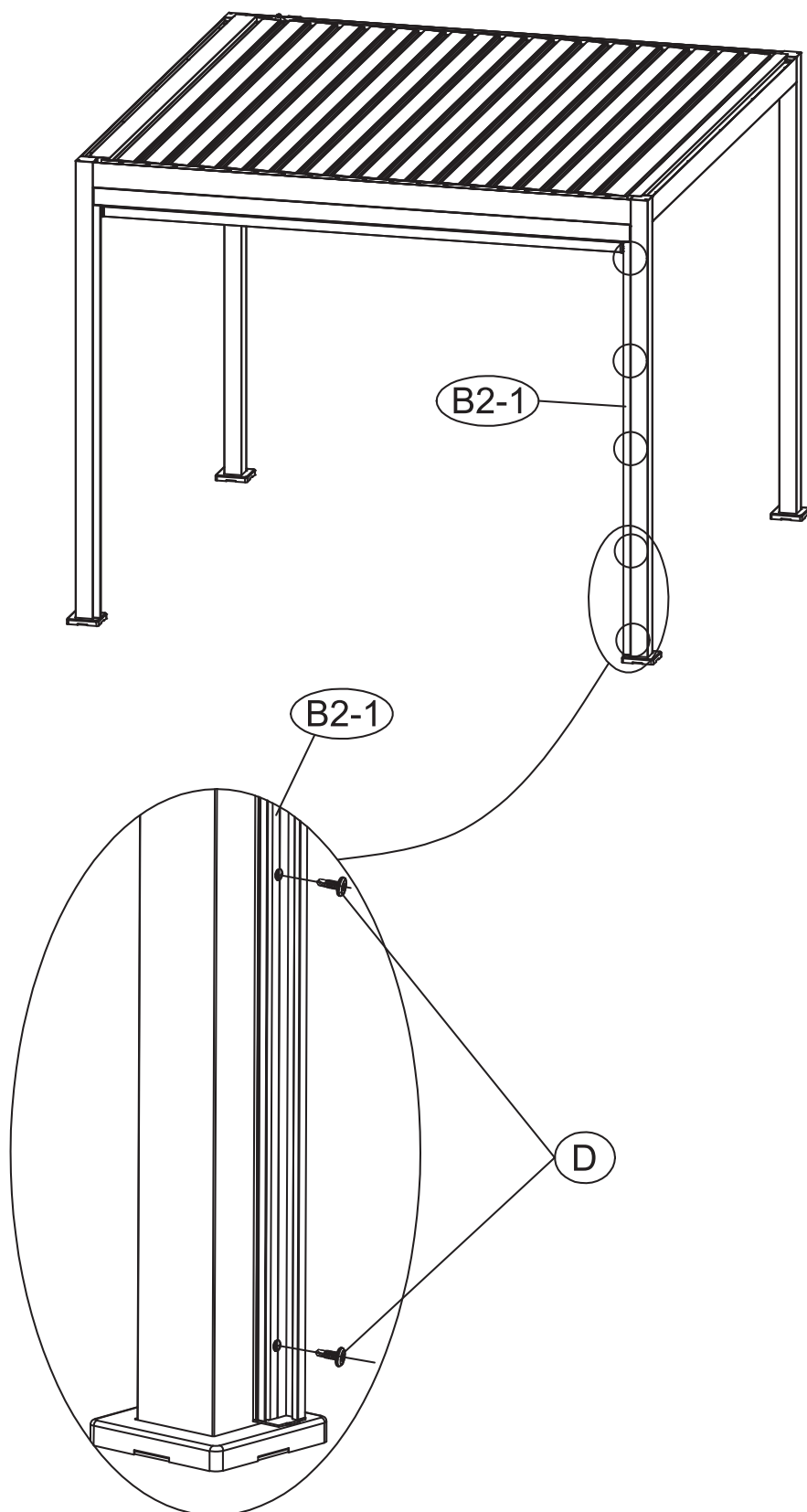
STEP 07



D M5x15

X5

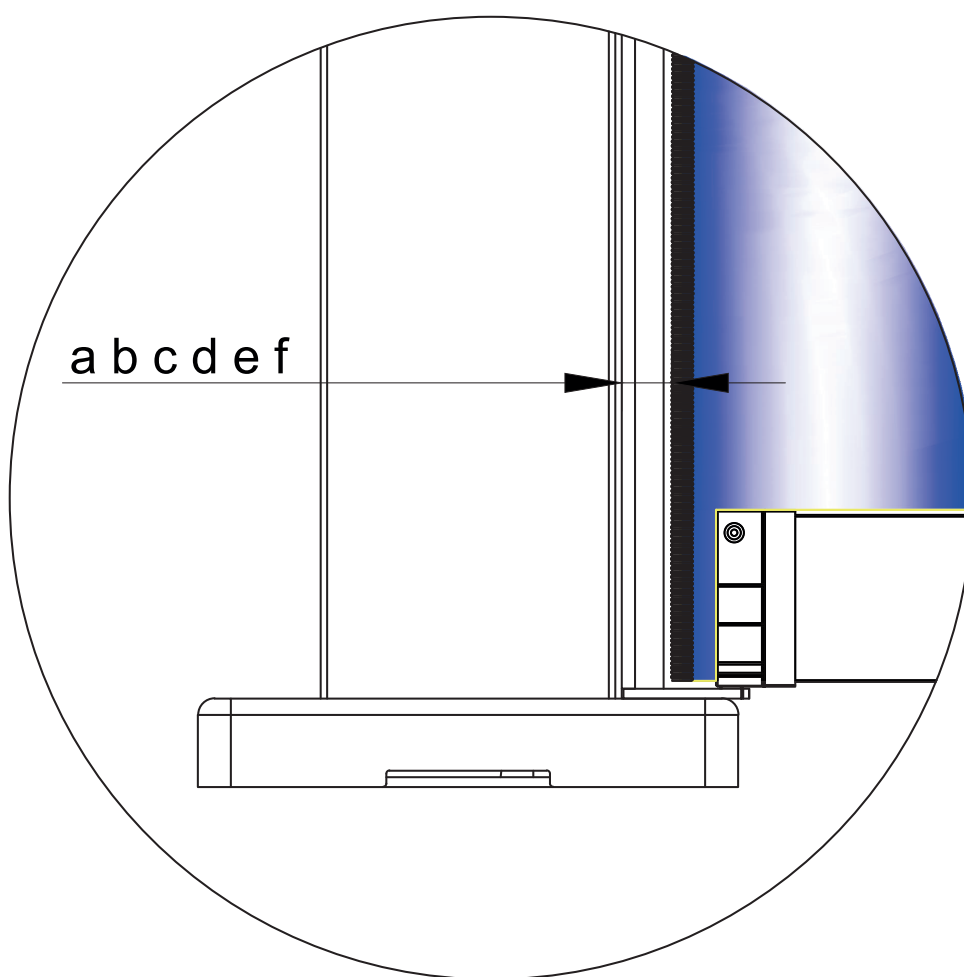
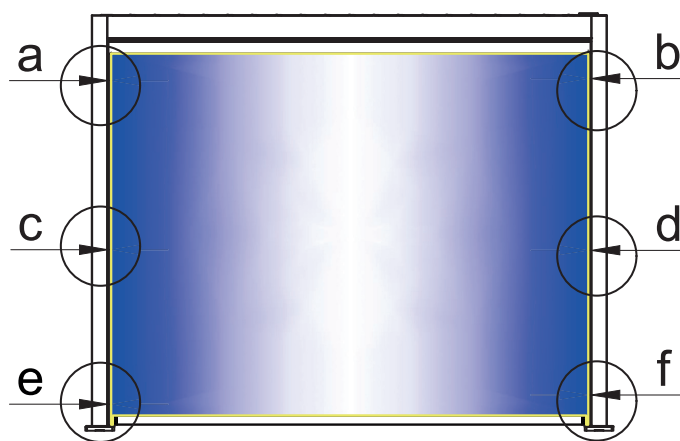
STEP 08



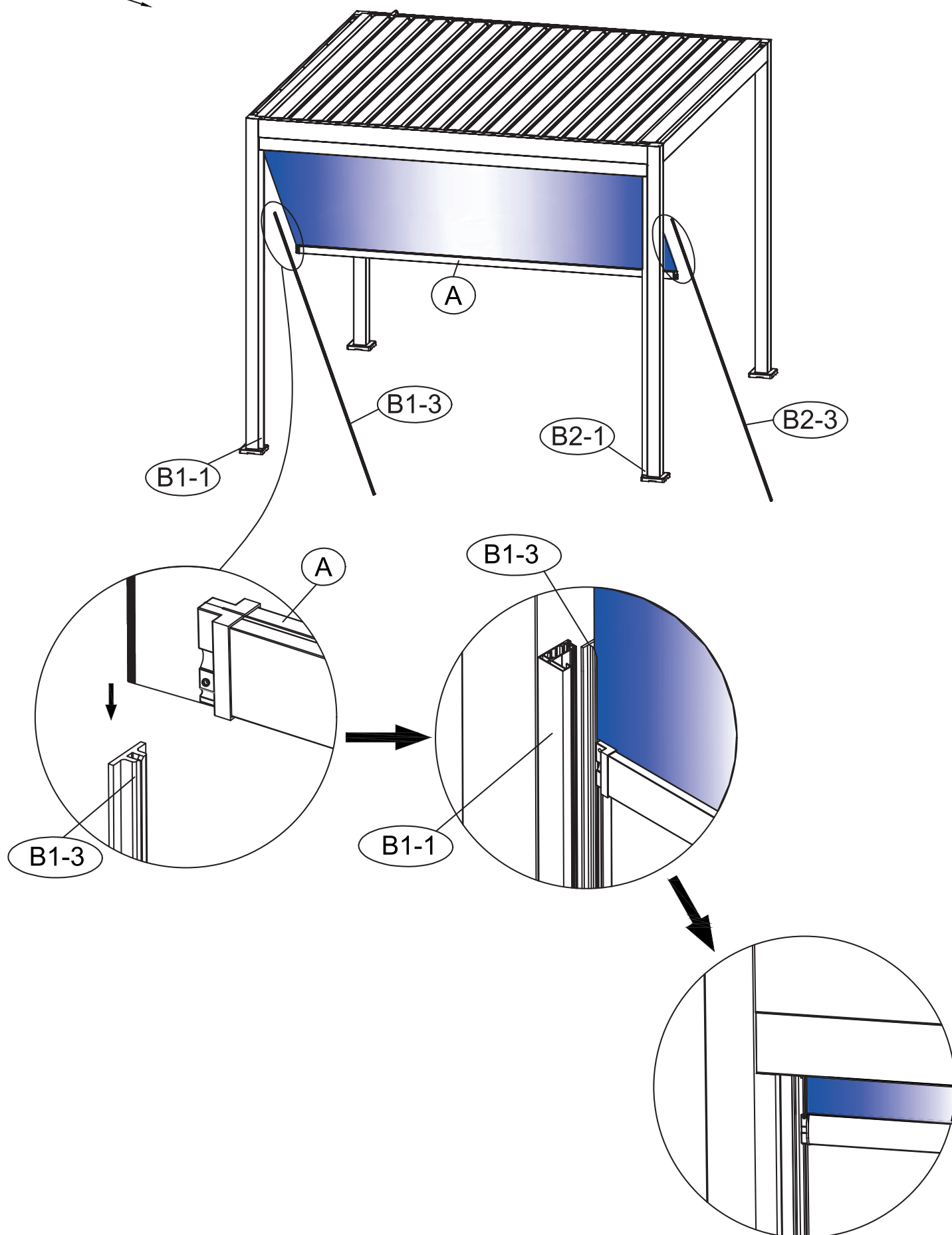
D M5x15

X5

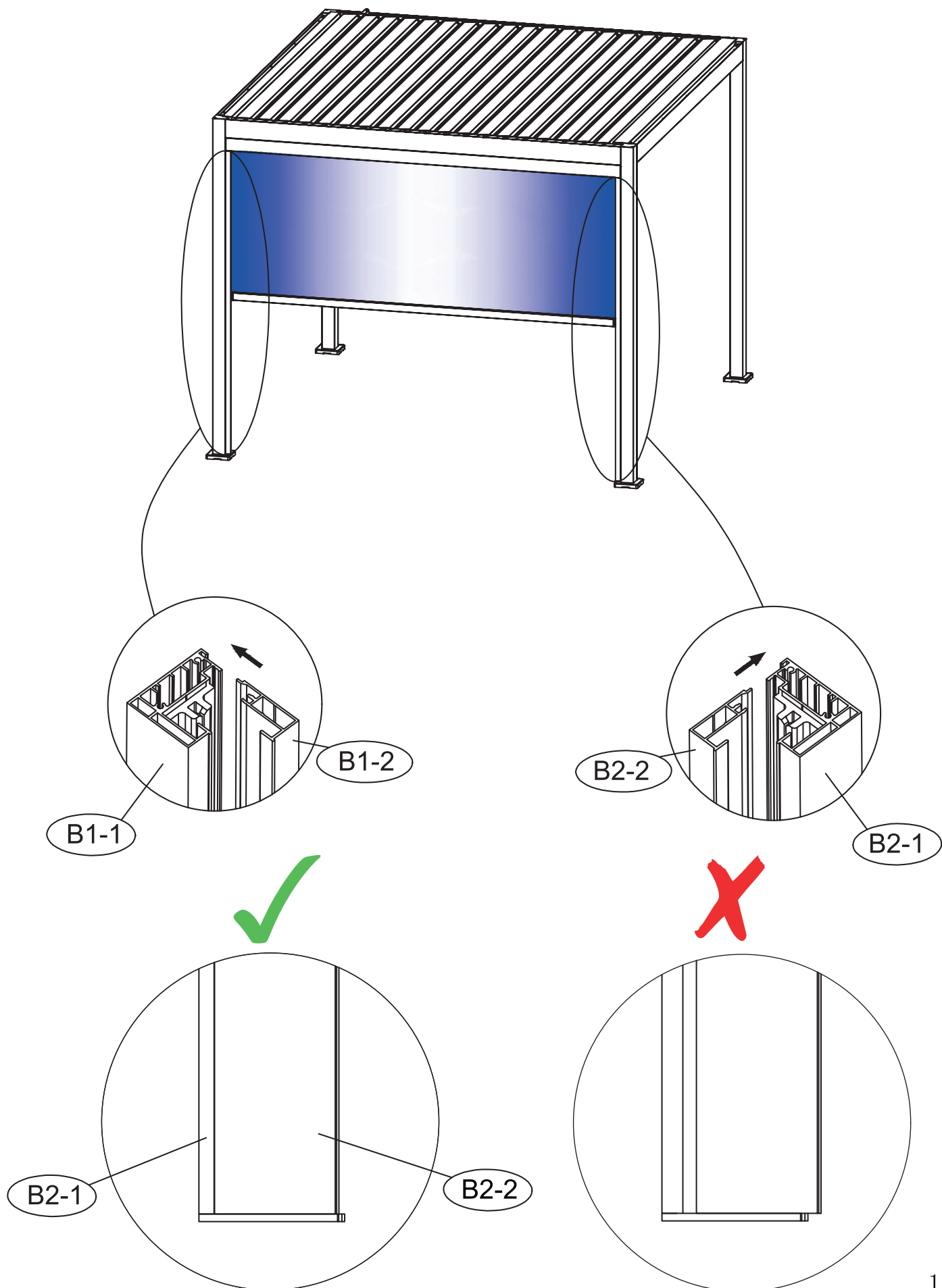
STEP 09



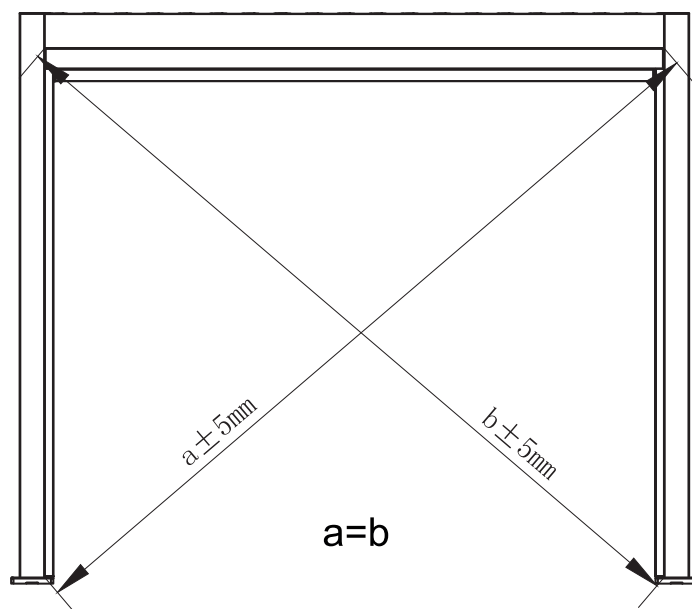
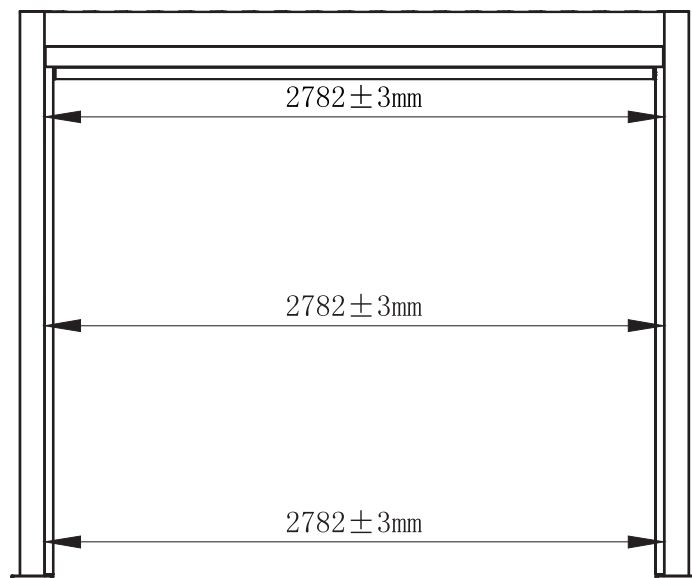
STEP 10

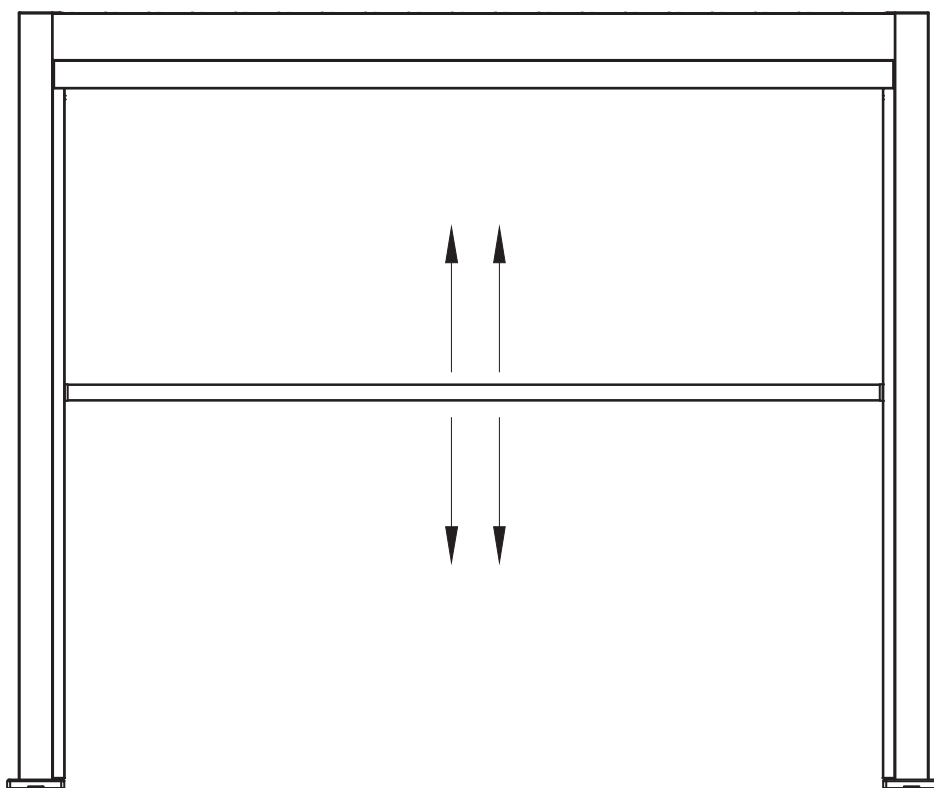


STEP 11



STEP 12





Rollo

Sehr geehrter Kunde, wir freuen uns über Ihr Vertrauen! Wir bedanken uns für das Vertrauen, das Sie in unsere Produkte setzen! Ihr neues Rollo wurde nach dem aktuellen Stand der Technik konstruiert und gefertigt. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch! Diese Anleitung enthält alle notwendigen Informationen für den sicheren Umgang mit dem Rollo und dessen lange Lebensdauer. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung!

Bevor Sie beginnen...**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät entspricht dem Stand von Wissenschaft und Technik, sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung. Dieses Produkt dient als Sichtschutz, Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung. Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.



WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Persönliche Schutzausrüstung

Tragen Sie bei der Montage (Bohrungen) eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie bei der Montage einen Schutzhelm.



Bei der Montage (Bohrungen) des Produktes besteht Gefahr durch umherfliegende Splitter! Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie bei der Montage Sicherheitsschuhe.



Tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe.

Zu Ihrer Sicherheit**Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Um das Rollo sicher montieren zu können, muss der Anwender diese Gebrauchsanweisung vor der Montage des Produkts gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Auf ein Rollo wirken die unterschiedlichsten Kräfte durch Wind oder Regen. Stellen Sie deshalb vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass alle Schrauben und Bolzen fest angezogen sind.
- Nur bei regelmäßiger Kontrolle und Wartung ist eine sichere und gefahrlose Nutzung des Rollos gewährleistet.
- Fahren Sie das Rollo nachts und bei Nichtgebrauch ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Grundplatte auf einem festen und sicheren Untergrund befestigt ist.
- Halten Sie Heizgeräte, offene Flammen (z.B. Kerzen, Gartenfackeln, Grills) vom Rollo fern, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Halten Sie das Rollo von anderen Gegenständen fern.

- Halten Sie Kinder vom Rollo fern, um zu verhindern, dass sie sich selbst hochziehen oder darauf klettern.
- Stellen Sie sicher, dass das Rollo sicher eingerastet ist. Lassen Sie den Griff nicht los, bevor das Rollo eingerastet oder vollständig eingefahren ist.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile, um Quetsch- und Scherungsverletzungen zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass keine Kleidung oder Körperteile im Einzugsmechanismus eingeklemmt werden.
- Erlauben Sie Kindern oder Haustieren nicht, während der Montage im Montagebereich zu spielen.
- Plastiktüten in der Verpackung können für Kleinkinder gefährlich sein. Halten Sie Kinder fern, um Gefährdungen auszuschließen.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Nur diese Ersatzteile sind für das Gerät konzipiert und somit geeignet. Andere Ersatzteile führen nicht nur zum Erlöschen der Garantie, sie können auch Sie und Ihre Umwelt gefährden.

Absturzsicherung

- Bei Arbeiten in größeren Höhen besteht Absturzgefahr. Es sind geeignete Absturzsicherungen zu nutzen.

Bei widrigen Witterungsbedingungen

- Bei extremen Witterungsbedingungen wie starkem Wind oder starkem Regen muss der Rollo eingefahren werden.

Wartung, Aufbewahrung, Entsorgung**Wartung und Pflege**

- Eine sichere und risikofreie Nutzung des Rollos kann nur gewährleistet werden, wenn das Rollo regelmäßig überprüft und gewartet wird.
- Bei festgestellten Schäden sollte ein Fachmann mit der Reparatur beauftragt werden.
- Reinigen Sie den Rahmen und die Paneele regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch. So verhindern Sie, dass sich Schmutz und Dreck ansammeln.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Rollo bei längerer Lagerung in einer trockenen Umgebung auf.

Entsorgung**Verpackung entsorgen**

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

**Entsorgung des Rollos**

Entsorgen Sie das Rollo am Ende seiner Lebensdauer gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

Technische Daten

Artikelnummer	329878
Windwiderstandsklasse*	3

*) Windwiderstandsklasse 3: Das Rollo entspricht bei fester Verankerung mit dem richtigen Befestigungsmaterial der Windklasse 3 und muss ab einer Windgeschwindigkeit von 39 km/h sofort eingefahren werden. Das Rollo hält bis Windstärke 6 stand. Definition = Starker Wind: Große Äste bewegen sich; Pfeifgeräusche in Telegrafendrähten; Regenschirme lassen sich nur schwer benutzen. Geschwindigkeit 39-49 km/h = 10,8-13,8 m/s.

IT Manuale di istruzioni**Tenda a rullo**

Gentilissimo Cliente,

La ringraziamo per la fiducia che ha riposto nei nostri prodotti! Questa tenda a rullo è stata progettata conformemente ai più recenti standard tecnici.

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione! Le presenti istruzioni contengono tutte le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro e una lunga durata della tenda a rullo. Osservare tassativamente tutte le avvertenze di sicurezza contenute nel presente manuale!

Prima di cominciare...**Uso consentito**

L'apparecchio corrisponde allo stato dell'arte della scienza e della tecnica, nonché alle prescrizioni di sicurezza in vigore al momento della commercializzazione nell'ambito del suo utilizzo convenzionale. Il prodotto ha la funzione di proteggere dalla luce solare diretta. Qualsiasi altro impiego è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. L'impiego non conforme alla destinazione d'uso, le modifiche all'apparecchio o l'utilizzo di pezzi non collaudati né autorizzati dal costruttore possono causare danni imprevedibili.

Qualsiasi utilizzo differente da quello per lo scopo per cui l'apparecchio è stato progettato e realizzato e qualsivoglia attività sullo stesso non descritta nelle presenti istruzioni equivalgono ad uso improprio non consentito, al di fuori dei limiti legali di responsabilità del fabbricante.

Cosa significano i simboli utilizzati?

Indicazioni di pericolo ed altre indicazioni sono contraddistinte chiaramente nel manuale delle istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:



PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.



Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Equipaggiamento di protezione personale



Durante il montaggio (forature) si deve indossare una mascherina antipolvere.



Durante il montaggio si deve indossare un casco protettivo.



Durante il montaggio (forature) del prodotto, le schegge volanti costituiscono una fonte di pericolo! Indossare occhiali protettivi.



Durante il montaggio si devono indossare guanti di sicurezza.



Durante il montaggio si devono indossare guanti protettivi.

Per la Sua sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza

- Per montare in sicurezza questa tenda a rullo, l'utente è tenuto a leggere preventivamente e a comprendere le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- La tenda a rullo è soggetta all'azione di varie forze, prodotte dal vento o dalla pioggia. Pertanto, prima di metterla in funzione la prima volta, accertarsi che tutte le viti siano ben serrate.
- Solo un'ispezione e una manutenzione regolari garantiscono un utilizzo sicuro e senza rischi della tenda a rullo.
- Ritirare la tenda a rullo di notte e quando non viene utilizzata.
- Fissare la piastra di base su una superficie solida e stabile.
- Per prevenire possibili incendi, tenere riscaldatori, fiamme libere (per es. candele, torce da giardino, griglie) lontano dalla tenda a rullo.
- Tenere la tenda a rullo lontano da altri oggetti.
- Non lasciar avvicinare i bambini alla tenda a rullo per evitare che si sollevino o si arrampichino su di essa.
- Assicurarsi che la tenda a rullo sia saldamente agganciata. Non rilasciare la maniglia finché la tenda a rullo non è agganciata o completamente ritratta.
- Non toccare le parti in movimento per evitare lesioni da schiacciamento e da taglio. Assicurarsi che nessun indumento o parte del corpo rimanga intrappolato nel meccanismo di ritiro.
- Durante il montaggio, non consentire a bambini o animali domestici di giocare nell'area di montaggio.
- I sacchetti di plastica contenuti nella confezione possono essere pericolosi per i bambini piccoli. Tenere i bambini lontani per evitare pericoli.
- Utilizzare solo ricambi originali. Solo i ricambi originali sono progettati e quindi idonei per questo prodotto. Oltre a invalidare la garanzia, l'utilizzo di ricambi non originali comporta rischi per l'incolumità dell'utente e per l'ambiente.

Protezione anticaduta

- Durante l'esecuzione di lavori ad altezze maggiori persiste un imminente pericolo di caduta. Sono da utilizzare protezioni adeguate contro la caduta.

Utilizzo in condizioni meteorologiche avverse

- In presenza di condizioni meteorologiche estreme come vento forte o pioggia battente, ritirare sempre la tenda a rullo.

Manutenzione, conservazione, smaltimento

Manutenzione e cura

- L'utilizzo sicuro e senza rischi della tenda a rullo è garantito solo se viene regolarmente ispezionata e sottoposta a periodica manutenzione.
- Se si riscontrano danneggiamenti, rivolgersi a un tecnico specializzato per effettuarne la riparazione.
- Pulire regolarmente il telaio e i pannelli con un panno morbido e umido. In questo modo si eviterà l'accumulo di sporcizia e sudiciume.

Conservazione

Conservare la tenda a rullo in un ambiente asciutto durante lunghi periodi di inutilizzo.

Smaltimento

Smaltire l'imballo

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Portare questi materiali alla rivalutazione.



Smaltimento della tenda a rullo

Al termine della sua vita utile, smaltire la tenda a rullo in conformità alle norme vigenti nel proprio Paese.

Specifiche tecniche

Codice articolo	329878
Classe di resistenza al vento*	3

*) Classe di resistenza al vento 3: se saldamente ancorata con il materiale di fissaggio corretto, la tenda a rullo corrisponde alla classe di vento 3 e deve essere ritirata immediatamente in caso di velocità del vento di 39 km/h e oltre. La tenda a rullo resiste a una forza del vento di intensità 6. Definizione = Vento forte: grandi rami in movimento; fischio udibile nei cavi telegrafici; difficoltà nell'uso degli ombrelli. Velocità 39-49 km/h = 10,8-13,8 m/s.

FR

Manuel d'utilisation

Store

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits ! Votre nouveau store a été conçu et fabriqué selon l'état actuel de la technique.

Veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation avant de l'installer pour la première fois ! Cette notice contient toutes les informations nécessaires pour une manipulation sûre du store et sa longue durée de vie. Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité indiquées dans cette notice !

Avant de commencer...

Utilisation conforme

L'appareil répond aux toutes dernières acquisitions de la technique ainsi qu'aux normes de sécurité en vigueur au moment de sa mise en service dans le cadre de son utilisation conforme.

Ce produit sert de brise-vue et de protection contre les rayons directs du soleil.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Un usage non conforme, des modifications de l'appareil ou l'utilisation de pièces non contrôlées et homologuées par le fabricant peuvent entraîner des dommages imprévisibles!

Toute utilisation non conforme à la destination de l'appareil ainsi que toutes les activités non décrites dans le mode d'emploi sont à considérer comme des utilisations incorrectes non couvertes par la garantie du fabricant.

Que signifient les symboles utilisés?

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés:



DANGER! Danger de mort ou risque de blessure immédiat! Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.



AVERTISSEMENT! Danger de mort ou risque de blessure probable! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.



ATTENTION! Eventuelle risque de blessure! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.



AVIS! Risque de dommages matériels! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.



Remarque: Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Équipement de protection personnelle



Portez un masque anti-poussière pendant le montage (les perçages).



Portez un casque de protection pendant le montage.



Lors du montage (des perçages) du produit, les éclats en projection constituent un risque. Portez des lunettes de protection.



Portez des chaussures de sécurité pendant le montage.



Portez des gants de protection pendant le montage.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour installer le store en toute sécurité, l'utilisateur doit avoir au préalable lu et compris la présente notice.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Les forces les plus diverses dues au vent ou à la pluie ont un impact sur le store. Assurez-vous, avant la première utilisation, que tous les boulons et vis sont bien serrés.
- Effectuez des contrôles et des entretiens réguliers du store pour garantir une utilisation sûre et sans danger.
- Remontez le store pendant la nuit et en cas de non-utilisation.
- Assurez-vous que la plaque de base est fixée sur un support solide et sûr.
- Tenez les appareils de chauffage, les flammes nues (par ex. bougies, torches de jardin, barbecues) à l'écart du store afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Tenez le store à l'écart d'autres objets.
- Tenez les enfants à l'écart du store pour éviter qu'ils ne s'y accrochent ou ne grimpent dessus.
- Assurez-vous que le store est enclenché correctement dans ses fixations. Ne relâchez pas la poignée avant que le store ne soit engagé ou complètement remonté.
- Ne touchez aucune pièce mobile pour éviter tout risque d'écrasement et de cisaillement. Veillez à ne pas coincer de vêtements ou de parties du corps dans le mécanisme du store.
- Ne permettez pas aux enfants ou aux animaux de compagnie de jouer dans la zone de montage pendant le montage.
- Les sacs en plastique de l'emballage peuvent être dangereux pour les enfants en bas âge. Tenez les enfants à l'écart afin d'éviter tout risque.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange ont été construites pour votre appareil et lui sont adaptées. D'autres pièces de rechange donnent non seulement lieu à une perte de la prestation de garantie, mais elles risquent en plus de menacer votre intégrité et votre environnement.

Protection contre la chute

- Il existe un danger de chute lors des travaux à des hauteurs élevées. Vous devez alors utiliser des protections appropriées contre la chute.

En cas de conditions météorologiques défavorables

- Remontez complètement le store en cas d'intempéries extrêmes telles que des vents forts ou de fortes pluies.

Entretien, stockage, élimination

Maintenance et entretien

- Une utilisation fiable et ne comportant aucun risque du store ne peut être assurée que s'il est contrôlé et entretenu régulièrement.
- Si vous constatez des dommages, faites effectuer les réparations par un spécialiste.
- Nettoyez régulièrement le cadre et les panneaux à l'aide d'un chiffon doux et humide. Vous évitez ainsi l'accumulation de saleté et d'encrassement.

Entreposage

En cas d'entreposage prolongé, rangez le store dans un endroit sec.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.



Mise au rebut du store

Éliminez le store usagé conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.

Spécifications techniques

Numéro d'article 329878

Classe de résistance au vent* 3

*) Classe de résistance au vent 3 : Le store est conforme à la classe de résistance au vent 3 lorsqu'il est ancré fixement dans le sol avec les éléments de fixation adaptés. Il doit être remonté immédiatement à partir d'une vitesse du vent de 39 km/h. Le store résiste jusqu'à une force de vent 6. Définition = Vent fort : grandes branches en mouvement ; sifflement dans les fils télégraphiques ; utilisation difficile des parapluies. Vitesse du vent de 39 à 49 km/h = 10,8 à 13,8 m/s

GB

Operating instructions

Pull-down screen

Dear Customer,

We thank you for the trust you put in our products! Your new pull-down screen is designed and manufactured to the current state of the art.

Read these instructions for use carefully before using the product for the first time! These instructions contain all information necessary to safely use the pull-down screen and provide for its extended lifespan. Please make sure to observe all safety information included in these instructions!

Before you begin...

Intended use

When used for its intended purpose, this device corresponds to the state of the art, as well as to the current safety requirements at the time of its introduction.

This product serves as a privacy screen, protection from direct sunlight.

Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any use that deviates from its intended use and is not included in these instructions is considered unauthorised use and relieves the manufacturer from his or her legal liability.

What do the symbols used mean?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury!

Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury!

Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.



Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

Personal protective clothing



When installing (drilling work) wear a dust protection mask.



When installing, wear a protective helmet.



When installing the product (drilling work) there are risks posed by flying slivers! Wear protective goggles.



When installing, wear safety shoes.



When installing, wear protective gloves.

For your safety

General safety instructions

- To assemble the pull-down screen safely, the user must have read and understood these instructions for use before assembling the product.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- Very varied forces resulting from wind or rain act on an pull-down screen. Therefore before using the pull-down screen for the first time, ensure that all screws and bolts are fully tightened.
- The safe and danger-free use of the pull-down screen can be guaranteed only if it is regularly checked and maintained.
- Retract the pull-down screen overnight and when not in use.
- Ensure the base plate is fixed to a solid and secure surface.
- Keep heating devices, naked flames (e.g., candles, garden torches, barbecues) away from the pull-down screen to avoid fire hazards.
- Keep the pull down screen clear of other objects.
- Keep children away from the pull-down screen to prevent them from pulling themselves up or climbing on it.
- Make sure that the pull-down screen is securely locked into place. Do not let go of the handle before the pull-down screen is locked into place or fully retracted.
- Avoid touching any moving parts to prevent compression and shearing injuries. Ensure clothing or body parts are not caught in the retraction mechanism.
- Do not allow children or pets to play in the installation area during assembly.
- Plastic bags in the packaging may be dangerous for infants. Keep children away to rule out any risks.
- Only use original spare parts. Only these replacement parts are designed for the device and therefore suitable. Other replacement parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment.

Fall protection

- When doing work at great heights there is the hazard of falling down. Appropriate fall protection measures should be used.

During adverse weather conditions

- Retract the pull-down screen during extreme weather conditions such as strong wind, heavy rain.

Maintenance, storage, disposal

Maintenance and care

- Safe and risk-free use of the pull-down screen can be guaranteed only if the pull-down screen is checked and maintained on a regular basis.
- If any damages are identified, a professional should be given the tasks of repairing it.
- Frequently clean the frame and panels using a soft, damp cloth. This helps prevent the buildup of dirt and grime.

Storing

Store the pull-down screen in a dry environment for long periods of storage.

Disposal

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Disposal of the pull-down screen

At the end of its lifespan, dispose of the pull-down screen according to the regulations applicable in your own country.

Technical data

Item number	329878
Wind resistance class*	3

*) Wind resistance class 3: The pull-down screen is rated at wind resistance class 3 when firmly anchored with the correct mounting material and must be retracted immediately at wind speeds of 39 km/h and above. The pull-down screen can withstand up to wind force 6. Definition = Strong breeze: Large branches in motion; whistling heard in telegraph wires; umbrellas used with difficulty. Speed 39–49 km/h = 10,8–13,8 m/s.

CZ Návod k použití

Roleta

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za důvěru v naše produkty! Vaše nová roleta byla zkonstruovaná a vyrobená podle aktuálního stavu techniky.

Před prvním spuštěním si pečlivě přečtěte tento návod k použití! Tento návod obsahuje všechny potřebné informace pro bezpečné zacházení s roletou a její dlouhou životnost. Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.

Dříve než začnete...

Použití přiměřené určení

Přístroj odpovídá stavu vědy a techniky i platným bezpečnostním ustanovením v době uvádění do provozu v rámci jeho použití přiměřenému určení.

Tento výrobek slouží jako vizuální ochrana před přímým slunečním zářením.

Každé jiné použití je v rozporu se stanoveným účelem. Použitím, které je v rozporu s určením, změnami na přístroji nebo použitím dílů, které nebyly přezkoušeny a schváleny výrobcem, mohou vzniknout nepředvídatelné škody!

Každé nepřiměřené použití popř. všechny v tomto návodu k použití nepopsané činnosti na přístroji jsou nedovoleným zneužitím mimo zákonné hranice ručení výrobce.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:



NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



VAROVANÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.



Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupů.

Osobní ochranné pomůcky



Při montáži (otvory) noste ochrannou masku proti prachu.



Při montáži noste ochrannou ochrannou přilbu.



Při montáži (vrtání) výrobku existuje nebezpečí v důsledku odletujících úlomků! Noste ochranné brýle.



Při montáži noste bezpečnostní obuv.



Při montáži noste ochranné rukavice.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečnou montáž rolety si musí uživatel před sestavením produktu přečíst tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Roleta může být vystavena širokému rozsahu sil způsobených větrem nebo deštěm. Před prvním použitím se proto ujistěte, že jsou všechny šrouby a čepy pevně utaženy.
- Bezpečné použití rolety lze zaručit pouze v případě, že se pravidelně kontroluje a udržuje.
- Stáhněte roletku v noci, když ji nepoužíváte.
- Ujistěte se, že je základová deska pevně a bezpečně upevněna.
- Topná tělesa, otevřený oheň (např. svíčky, zahradní hořáky, grily) udržujte v dostatečné vzdálenosti od rolety, aby nedošlo k požáru.
- Roletku udržujte mimo dosah jiných předmětů.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od rolety, aby se na ní netahaly nahoru nebo na ni nelezly.
- Ujistěte se, že je roleta správně zajištěná. Neuvolňujte rukojeť, dokud není roleta zajištěná nebo zcela zasunutá.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí, aby nedošlo ke zranění přiskřípnutím nebo poříznutím. Nedovolte, aby se oděv nebo části těla zachytily v zatahovacím mechanismu.

- Během montáže nedovolte dětem nebo domácím zvířatům, aby si v prostoru montáže hrály.
- Plastové sáčky v balení mohou být nebezpečné pro batolata. Chraňte děti před riziky.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Pouze tyto náhradní díly jsou zkonstruovány a vhodné pro výrobek. Jiné náhradní díly mají za následek nejen zánik záruky, ale mohou ohrozit vás i vaše okolí.

Zajištění proti pádu

- Při vykonávání prací ve větších výškách hrozí nebezpečí pádu. Je nutné nosit vhodná zabezpečení proti pádu.

Při nepříznivých povětrnostních podmínkách

- Při extrémních povětrnostních podmínkách, jako je silný vítr nebo silný déšť, musí být roleta zatažena.

Údržba, uložení, likvidace

Údržba a ošetřování

- Bezpečné a bezproblémové používání rolety lze zaručit pouze prováděním pravidelných kontrol a údržby zařízení.
- Pokud je zjištěno poškození, je třeba zadat opravu kvalifikované osobě.
- Rám a panely pravidelně čistěte měkkým, vlhkým hadříkem. Zabráňte tak hromadění nečistot a špíny.

Uložení

Roletu uschovejte při delším uskladnění v suchém prostředí.

Likvidace

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předějte tyto části na recyklaci.



Likvidace rolety

Na konci životnosti roletu zlikvidujte v souladu s předpisy platnými ve vaší zemi.

Technické údaje

Číslo výrobku 329878

Třída odolnosti proti větru* 3

*) Třída odolnosti proti větru 3: Roleta odpovídá třídě větru 3, pokud je pevně ukotvena správným upevňovacím materiálem, a musí být okamžitě zatažena při rychlosti větru 39 km/h. Roleta odolává síle větru 6. Definice = Silný vítr: Pohyb velkých větví; pískání v telegrafních drátech; obtížné používání deštníků. Rychlost 39–49 km/h = 10,8–13,8 m/s.

SK Návod na použití

Roleta

Vážený zákazník, tešíme sa z Vašej dôvery!

Ďakujeme vám za dôveru, ktorú máte k našim produktom! Vaša nová roleta bola skonštruovaná a vyrobená podľa aktuálneho stavu techniky.

Pred prvým uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na použitie! Tento návod obsahuje všetky potrebné informácie na bezpečné zaobchádzanie s roletou a jej dlhú životnosť. Bezpodmienečne sa riadte všetkými bezpečnostnými upozorneniami v tomto návode!

Skôr ako začnete...

Používanie v súlade s určením

Prístroj zodpovedá stavu vedy a techniky, ako aj platným bezpečnostným predpisom v čase uvedenia do obehu v rámci jeho používania v súlade s určením.

Tento produkt slúži ako vizuálna bariéra a ochrana pred priamym slnečným žiarením.

Každé iné použitie je v rozpore s určením. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Akékoľvek používanie v rozpore s určením, resp. všetky činnosti na prístroji, ktoré nie sú opísané v tomto návode na použitie, sú považované za nepovolené a nevhodné použitie mimo zákonných limitov ručenia výrobcu.

Čo znamenajú použité symboly?

Upozornenia na nebezpečenstvá a pokyny sú v návode na použitie zreteľne vyznačené. Použité sú nasledujúce symboly:



NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné ohrozenie života alebo nebezpečenstvo úrazu! Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá bude mať za následok úmrtie alebo ťažké poranenia.



VAROVANIE! Pravdepodobné ohrozenie života alebo nebezpečenstvo úrazu! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok úmrtie alebo ťažké poranenia.



UPOZORNENIE! Možné nebezpečenstvo úrazu!

Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok poranenia.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja!

Situácia, ktorá môže mať za následok škody na majetku.



Poznámka: Informácie, ktoré sú poskytované za účelom lepšieho pochopenia postupov.

Osobný ochranný výstroj



Pri montáži (vŕtanie) noste masku proti prachu.



Pri montáži noste ochranu sluchu.



Pri montáži (vŕtanie) výrobkov existuje nebezpečenstvo v dôsledku poletujúcich úlomkov! Noste ochranné okuliare.



Pri montáži noste ochrannú obuv.



Pri montáži noste ochranné rukavice.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- V záujme bezpečnej montáže rolety si používateľ vopred musí prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. Ak nebudete rešpektovať bezpečnostné pokyny, ohrozíte sami seba aj iných.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uschovajte pre neskoršie použitie.
- Na roletu pôsobia najrozličnejšie sily prostredníctvom vetra alebo dažďa. Pred prvým uvedením do prevádzky sa preto ubezpečte, že všetky skrutky a kolíky sú pevne utiahnuté.
- Bezpečné používanie rolety je zaručené len pri pravidelnej kontrole a údržbe.
- V noci a v čase, keď sa roleta nepoužíva, zrolujte ju.
- Uistite sa, že je základná doska pripevnená na pevnom a bezpečnom podklade.
- Udržiavajte roletu v dostatočnej vzdialenosti od otvoreného ohňa (napr. sviečok, záhradných fák, grilov), aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru.
- Udržiavajte roletu v dostatočnej vzdialenosti od ostatných predmetov.
- Nedovoľte deťom manipulovať s roletou, aby ste zabránili tomu, že sa ňou budú chcieť vytiahnuť alebo na ňu vyliezť.
- Uistite sa, či je roleta bezpečne zaistená na mieste. Rukoväť neuvolňujte, kým nie je roleta zaistená na mieste alebo úplne zrolovaná.
- Nedotýkajte sa žiadnych pohyblivých častí, aby ste zabránili pomliaždeninám a poraneniam spôsobeným prívíknutím. Dávajte pozor na to, aby sa do vŕhovaciego mechanizmu nezachytilo žiadne oblečenie ani časti tela.
- Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa počas montáže hrali na mieste montáže.
- Plastové vrecúška, ktoré sú súčasťou balenia, môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti. Udržiavajte ich mimo dosahu detí, aby ste zabránili nebezpečenstvu.
- Používajte iba originálne náhradné diely. Len tieto náhradné diely sú navrhnuté pre toto zariadenie, a preto sú vhodné. Iné náhradné diely vedú nielen k strate platnosti záruky, ale môžu ohroziť vás i vaše okolie.

Zabezpečenia proti pádu

- Pri prácach vo väčších výškach existuje nebezpečenstvo pádu. Je potrebné nosiť vhodné zabezpečenia proti pádu.

Pri nepriaznivých poveternostných podmienkach

- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, ako je silný vietor alebo silný dážď, musíte roletu zrolovať.

Údržba, úschova, zneškodnenie

Údržba a starostlivosť

- Bezpečné a bezrizikové používanie rolety možno zabezpečiť len vtedy, ak sa pravidelne kontroluje a udržiava.
- Ak sa zistí poškodenie, opravou treba poveriť odborníka.
- Konštrukciu a panely pravidelne čistite mäkkou navlhčenou handrou. Tak zabránite nahromadeniu špíny a nánosov.

Uschowanie

Roletu uschovajte pri dlhšom uskladnení na suchom mieste.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu opätovne použiť.

– Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.



Likvidácia rolety

Roletu po ukončení životnosti zlikvidujte v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

Technické údaje

Číslo výrobku 329878

Trieda odolnosti voči vetru* 3

*)Trieda odolnosti voči vetru 3: Ak je roleta pevne ukotvená správnym upevňovacím materiálom, zodpovedá triede 3 odolnosti voči vetru a pri rýchlosti vetra od 39 km/h je nevyhnutné ju okamžite zrolovať. Roleta odolá sile vetra triedy 6. Definícia = Silný vietor: Pohyb veľkých konárov; pískanie v telegrafných drótoch; ťažké používanie dáždnikov. Rýchlosť 39 – 49 km/h = 10,8 – 13,8 m/s.

PL Instrukcje obsługi

Roleta

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie pokładane w naszych produktach! Twoja nowa roleta została zaprojektowana i wyprodukowana przy użyciu najnowocześniejszej technologii.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi! Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje niezbędne do bezpiecznej obsługi rolety i zapewnienia jej długiej żywotności. Bezwzględnie należy przestrzegać wszelkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji!

Przed rozpoczęciem...

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie odpowiada aktualnemu stanowi nauki i techniki oraz obowiązującym przepisom bezpieczeństwa pracy w chwili ukazania się na rynku w ramach zastosowania zgodnego z przeznaczeniem.

Produkt ten służy jako osłona prywatności, chroniąca przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem, wprowadzanie zmian w urządzeniu lub stosowanie części, które nie są sprawdzone i dopuszczone przez producenta, może być przyczyną nieprzewidywalnych uszkodzeń!

Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem lub wszystkie nieopisane w niniejszej instrukcji obsługi czynności przy urządzeniu stanowią użycie nie- dozwolone poza ustawowymi granicami odpowiedzialności producenta.

Co oznaczają stosowane symbole?

Wskazówki i ostrzeżenia są wyraźnie oznakowane w instrukcji obsługi. Stosuje się następujące symbole:



NIEBEZPIECZENSTWO! Bezpośrednie zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Ogólnie niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



PRZESTROGA! Ewentualne niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Niebezpieczna sytuacja, która może spowodować obrażenia.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Sytuacja, która może spowodować szkody materiałowe.



Wskazówka: Informacje dla lepszego zrozumienia przebiegów.

Środki ochrony osobistej



Podczas montażu (wiercenia) nosić maskę przeciwpyłową.



Podczas montażu nosić hełm ochronny.



Podczas montażu (wiercenie) produktu istnieje zagrożenie ze strony odrzucanych strużyn! Nosić okulary ochronne.



Podczas pracy zakładać rękawice zabezpieczające.



Podczas pracy zakładać rękawice ochronne.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne reguły dotyczące bezpieczeństwa

- Aby móc bezpiecznie zainstalować roletę, użytkownik musi przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi przed zainstalowaniem produktu.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- Roleta jest narażona na działanie różnych sił powodowanych przez wiatr lub deszcz. Dlatego przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że wszystkie śruby i wkręty są dobrze dokręcone.
- Bezpieczne i wolne od zagrożeń użytkowanie rolety jest zagwarantowane tylko poprzez regularne kontrole i konserwację.
- Należy zwinąć roletę na noc i gdy nie jest używana.
- Upewnić się, że płyta bazowa jest przymocowana do twardej i bezpiecznej powierzchni.
- Urządzenia grzewcze i otwarty ogień (np. świece, pochodnie ogrodowe, grille) należy trzymać z dala od rolety, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Roletę należy trzymać z dala od innych przedmiotów.
- Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do rolety, aby uniemożliwić im podciąganie się lub wspinanie na nią.
- Upewnić się, że roleta jest dobrze zatrzaśnięta. Nie zwalniać uchwyty, dopóki roleta nie zostanie zaciągnięta lub całkowicie schowana.
- Nie dotykać żadnych ruchomych części, aby uniknąć obrażeń spowodowanych zgnieceniem lub obciążeniem. Upewnić się, że żadna odzież ani części ciała nie są uwięzione w mechanizmie wciągania.
- Podczas instalacji nie należy pozwalać dzieciom ani zwierzętom na zabawę w obszarze instalacji.
- Plastikowe torby w opakowaniach mogą być niebezpieczne dla małych dzieci. Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do rolety, aby zapobiec zagrożeniom.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Tylko te części zamienne są przeznaczone dla urządzenia i dlatego są odpowiednie. Inne części zamienne nie tylko unieważniają gwarancję, ale mogą również stanowić zagrożenie dla użytkownika i środowiska.

Zabezpieczenie przed upadkiem

- W przypadku prac wykonywanych na większej wysokości istnieje ryzyko upadku. Dlatego należy używać odpowiednich zabezpieczeń przed upadkiem.

W niekorzystnych warunkach pogodowych

- W ekstremalnych warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr lub ulewny deszcz, roleta musi być zwinięta.

Konserwacja, przechowywanie, utylizacja

Konserwacja i pielęgnacja

- Bezpieczne i wolne od ryzyka użytkowanie rolety może być zagwarantowane tylko wtedy, gdy roleta jest regularnie sprawdzana i konserwowana.
- W przypadku wykrycia uszkodzenia, naprawę należy zlecić specjalście.
- Ramę i panele należy regularnie czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Zapobiega to gromadzeniu się brudu i zanieczyszczeń.

Przechowywanie

Na dłuższy czas przechowywania roletę należy umieścić w suchym miejscu.

Utylizacja

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Utylizacja rolety

Po zakończeniu okresu użytkowania roletę należy zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Dane techniczne

Numer artykułu 329878

Klasa odporności wiatrowej* 3

*) Klasa odporności wiatrowej 3: Po solidnym zamocowaniu za pomocą odpowiedniego materiału mocującego, roleta odpowiada klasie wiatrowej 3 i musi być natychmiast zwinęta przy prędkości wiatru 39 km/h i większej. Roleta może wytrzymać wiatr o sile do 6. Definicja = Silny wiatr: poruszające się duże gałęzie; słychać świst w przewodach telegraficznych; trudności z używaniem parasoli. Prędkość 39-49 km/h = 10,8-13,8 m/s.

SI Priročnik za uporabo

Rolo

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ga izkazuje našim izdelkom. Vaš novi rolo je načrtovan in izdelan v skladu z najnovejšimi dosežki tehnologije.

Pred začetkom uporabe skrbno preberite navodila za uporabo. Ta navodila vsebujejo vse potrebne informacije za varno uporabo in dolgo življenjsko dobo roloja. Obvezno upoštevajte vse varnostne napotke v teh navodilih.

Pred začetkom...

Pravilna uporaba

Naprava ustreza stanju znanosti in tehnike ter veljavnim varnostnim določilom v času, ko je dana na trg v okviru uporabe, skladno z določili.

Ta izdelek služi kot zaščita pred pogledi in neposredno sončno svetlobo.

Kakršnakoli druga uporaba je nenamenska. Zaradi nenamenske uporabe, sprememb na napravi ali uporabe delov, ki jih proizvajalec ni testiral in odobril, lahko pride do nepredvidljivih poškodb!

Vsaka nepravilna uporaba ali vse dejavnosti na napravi, ki niso opisane v tem priročniku za uporabo, so nedovoljene in zanje ne velja garancija proizvajalca.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priročniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:



NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.



OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



POZOR! Morebitna nevarnost poškodb! Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Situacija, ki lahko povzroči materialno škodo.



Nasvet: Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Osebna zaščitna oprema



Pri montaži (vrtanju) uporabite protiprašno masko.



Pri montaži nosite zaščitno čelado.



Pri montaži (vrtanju) izdelka obstaja nevarnost zaradi letečih drobcov! Nosite zaščitna očala.



Pri montaži nosite zaščitne čevlje.



Pri montaži uporabljajte zaščitne rokavice.

Za vašo varnost

Splošna varnostna navodila

- Za varno namestitvev roloja mora uporabnik pred namestitvijo izdelka prebrati in razumeti ta navodila za uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Rolo je izpostavljen različnim vplivom vetra ali dežja. Pred prvo uporabo zato zagotovite, da so vsi vijaki in sorniki močno priviti.
- Zanesljiva in varna uporaba roloja je zagotovljena samo ob rednem preverjanju in vzdrževanju.

- Rolo ponoči in v primeru neuporabe zaprite.
- Prepričajte se, da je osnovna plošča pritrjena na trdni in varni površini.
- Roloja ne uporabljajte v bližini grelnikov in odprtega ognja (npr. sveč, vrtnih bakel, žarov), da preprečite nevarnost požara.
- Roloja ne uporabljajte v bližini drugih predmetov.
- Otrokom preprečite zadrževanje v bližini roloja, da ga ti ne bi sami dvigovali ali plezali po njem.
- Prepričajte se, da se je rolo varno zaskočil. Ročaj lahko spustite šele, ko se rolo zaskoči oziroma ko je povsem uvlečen.
- Premikajočih delov se ne dotikajte, saj obstaja nevarnost modric ali obtočenin. Pazite, da se oblačila ali deli telesa ne zagostijo v vlečnem mehanizmu.
- Otroci in hišni ljubljenci se med namestitvijo ne smejo zadrževati na območju namestitve.
- Plastične vrečke v embalaži lahko za majhne otroke predstavljajo nevarnost. Otrokom preprečite stik z njimi, da se izognete nevarnosti.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Samo ti nadomestni deli so zasnovani za napravo in primerni za uporabo z njo. Drugi nadomestni deli ne povzročijo le razveljavitve garancije, ampak lahko tudi ogrožajo vas in vašo okolico.

Zaščita pred padcem

- Pri delih na visokih višinah obstaja nevarnost padca. Uporabiti morate ustrezne zaščite pred padcem.

V primeru neugodnih vremenskih razmer

- V primeru ekstremnih vremenskih razmer, kot je močan veter ali dež, je treba rolo uvleči.

Vzdrževanje, skladiščenje, odstranjevanje

Vzdrževanje in nega

- Varna uporaba roloja je zagotovljena le, če ga redno preverjate in vzdržujete.
- Če opazite poškodbe, je treba popravilo zaupati strokovnjaku.
- Okvir in plošče redno čistite z mehko in vlažno krpo. Tako preprečite nabiranje umazanije in blata.

Shranjevanje

Rolo med daljšim skladiščenjem hranite v suhem okolju.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

— Te materiale namenite za reciklažo.



Odstranjevanje roloja

Po koncu življenjske dobe rolo odstranite v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi.

Tehnični podatki

Številka artikla

329878

Razred odpornosti pred vetrom* 3

*) Razred odpornosti pred vetrom 3: Rolo je razvrščen v razred odpornosti pred vetrom 3, če je trdno pritrjen z ustreznim pritrdilnim materialom in ga je treba pri hitrosti vetra 39 km/h in več takoj uvleči. Rolo lahko prenese do jakosti vetra 6. Opredelitev = Močan veter: Velike veje se premikajo; sliši se žvižganje telegrafskih žic; dežniki se težko uporabljajo. Hitrost 39-49 km/h = 10,8-13,8 m/s.

HU Használati utasítás

Roló

Tisztelt Vevőnk!

Köszönjük a bizalmat, amelyet termékeinkbe fektet! Az új rolóját a legkorszerűbb technológia használatával tervezték és gyártották.

Az első használat előtt alaposan olvassa el ezt a használati útmutatót! Ez az útmutató minden szükséges információt tartalmaz, amely a roló biztonságos használatához és hosszú élettartamának megőrzéséhez szükséges. Feltétlenül tartsa be az útmutató minden biztonsági utasítását!

Mielőtt hozzákezdene...

Rendeltetésszerű használat

A készülék, a forgalomba hozatal időpontjában, megfelel a tudomány és technika aktuális állásának, valamint a hatályos biztonsági előírásoknak, rendeltetésszerű használatára keretén belül.

Ez a termék védelmet nyújt a közvetlen napsugárzás ellen.

Minden más alkalmazás ellentmond az előírtnak. A nem előírtas alkalmazás, a készülék megváltoztatása, vagy a gyártó által nem ellenőrzött és jóváhagyott alkatrészek használata előreláthatatlan károsodásokhoz vezethet.

Minden rendeltetés céljától eltérő használat ill. a használati utasításban fel nem sorolt tevékenység nem megengedettnek számít, és kívül esik a gyártó törvényes szavatossági körén.

Mit jelentenek az alkalmazott szimbólumok?

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:



VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésveszély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.



FIGYELMEZTETES! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYAZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Helyzet, amely anyagi károsodásokat okozhat.



Megjegyzés: Információk, amiket a folyamatok jobb megértése céljából közöltünk.

Személyi védőfelszerelés



A szerelés (fúrás) közben viseljen porvédő maszkot.



A szerelés közben viseljen védősisakot.



A termék szerelése (fúrások) közben fennáll a forgács szétrepülésének veszélye! Viseljen védőszemüveget.



Szerelés közben viseljen biztonsági cipőt.



Szerelés közben viseljen védőkesztyűt.

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A roló biztonságos felszerelése érdekében a felhasználónak a termék felszerelése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie ezt a használati útmutatót.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- A rolóra hatással vannak a különböző behatások, például a szél vagy az eső. Ennek érdekében az első használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden csavart és szeget jól meghúzott.
- A biztonságos használat csak a roló rendszeres ellenőrzése és karbantartása által biztosítható.
- Éjszaka és használaton kívül húzza be a rolót.
- Győződjön meg arról, hogy a talpazat szilárd és biztonságos felülethez van rögzítve.
- A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a fűtőberendezéseket és a nyílt lángokat (pl. gyertyákat, kerti fáklyát, grillezőket) a rolótól.
- A rolót tartsa távol más tárgyaktól.
- Ne engedje a gyermekeket a roló közelébe, hogy megakadályozza, hogy felhúzzák magukat vagy felmásszanak rá.
- Győződjön meg arról, hogy a roló szakszerűen van csatlakoztatva. Ne engedje el a fogantyút, amíg a rolót nem rögzítette, vagy teljesen be nem húzta.
- A zúzódások és a vágások sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a mozgó alkatrészeket. Ügyeljen rá, hogy a behúzózerkezetbe nem szoruljon be ruházat vagy testrész.
- A felszerelés során ne engedje, hogy gyermekek vagy háziállatok játsszanak a szerelési területen.
- A csomagolásban lévő műanyag tasakok veszélyesek lehetnek a kisgyermekek számára. A veszélyek elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket.
- Csak eredeti alkatrészeket használjon. Csak ezek a pótalkatrészek alkalmazhatók a készülékkel, mivel csak ezek vannak a készüléknek megfelelően megtervezve és kialakítva. Más pótalkatrészek alkalmazása nemcsak a jótállás megszűnését eredményezi, hanem Önre és a környezetre nézve is veszélyes lehet.

Zuhanási biztosíték

- Nagy magasságban való dolgozás esetén zuhanási veszély áll fenn. Megfelelő zuhanási biztosítékokat kell alkalmazni.

Kedvezőtlen időjárási körülmények között

- Szélsőséges időjárási körülmények, például erős szél vagy heves eső esetén a rolót be kell húzni.

Karbantartás, tárolás, ártalmatlanítás

Karbantartás és ápolás

- Csak a rendszeres ellenőrzés és karbantartás mellett lehet biztosítani a roló biztonságos és veszélymentes használatát.
- Ha sérülést észlel, bízzon meg egy szakembert a javítás elvégzésével.
- A keretet és a paneleket rendszeresen tisztítsa meg egy puha, nedves ruhával. Ezzel megakadályozza a szennyeződések felhalmozódását.

Tárolás

Hosszabb idejű tárolás esetén tartsa a rolót száraz környezetben.

A készülék selejtezése

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.



A roló ártalmatlanítása

A rolója élettartamának lejártával ártalmatlanítsa azt a helyi országos érvényben lévő előírások szerint.

Műszaki adatok

Cikkszám	329878
Szélellenállási osztály*	3

*) 3-es szélellenállási osztály: A megfelelő rögzítőanyaggal szilárdan rögzített roló megfelel a 3-es szélellenállási osztálynak, és 39 km/órás szélesebségtől azonnal be kell húzni. A roló a 6-es szélelősség képes ellenállni. Meghatározás = Erős szél: Nagy ágak mozognak; fűtülés hallatszik a táviróvezetékben; az esernyők használata nehézkes. Sebesség 39-49 km/h = 10,8-13,8 m/s.

**BA/
HR**

Priručnik za upotrebu

Roletna

Štovani kupci,

Hvala vam na povjerenju koje ste ukazali našim proizvodima! Vaša nova roletna konstruirana je i proizvedena u skladu s najnovijim stanjem tehnike.

Pažljivo pročitajte ove uputstva prije prve upotrebe! Ova uputstva sadrže sve potrebne informacije za sigurno rukovanje roletnama i njihov dug vijek trajanja. Obavezno slijedite sve sigurnosne napomene iz ovog uputstva!

Prije nego počnete s uporabom uređaja...

Uporaba u skladu s odredbama

Uređaj odgovara stanju nauke i tehnike kao i sigurnosnim odredbama u vrijeme stavljanja u prodaju, u okviru njegove uporabe u skladu s odredbama.

Ovaj proizvod ima ulogu zaštite privatnosti i zaštite od direktne sunčeve svjetlosti.

Svaka druga primjene nije dozvoljena. Korištenjem u nedozvoljene svrhe, kroz promjene na uređaju ili kroz uporabu dijelova, koji nisu kontrolirani i dozvoljeni od proizvođača, mogu nastati nepredvidiva oštećenja!

Svaka uporaba koja nije u skladu s odredbama odnosno svi radovi na uređaju koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu spadaju u nedozvoljenu uporabu izvan zakonskih granica odgovornosti proizvođača.

Što znače uporabljivi simboli?

U uputama za uporabu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se slijedeći simboli:



OPASNOST! Neposredna životna opasnost i opasnost od ozljeda! Neposredno opasna situacija čije posljedice mogu biti smrt ili teške ozljede.



UPOZORENJE! Vjerojatna životna opasnost i opasnost od ozljeda! Općenito opasna situacija čije posljedice mogu biti smrt ili teške ozljede.



OPREZ! Moguća opasnost od ozljeda! Opasna situacija koja može dovesti do ozljeda.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Situacija čije posljedice mogu biti materijalne štete.



Uputa: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.

Osobna zaštitna oprema



Prilikom montaže (bušenja) koristite zaštitnu masku za disanje.



Prilikom montaže koristite zaštitnu kacigu.



Kod montaže (bušenja) proizvoda postoji opasnost od strugotina koje uokolo lete! Nosite zaštitne naočale.



Prilikom montaže nosite zaštitne rukavice.



Prilikom montaže nosite zaštitne rukavice.

Za Vašu sigurnost

Općenite sigurnosne upute

- Za sigurnu montažu roletne, korisnik prije montaže proizvoda mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za korištenje.
- Obratite pažnju na sve sigurnosne upute! Ako ne poštujete sigurnosne upute, sebe i druge osobe dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sve upute za uporabu i sigurnosne upute radi buduće uporabe.
- Na roletnu djeluju razne sile poput vjetrova ili kiše. Stoga se prije prvog korištenja roletne uvjerite da su svi vijci čvrsto pritegnuti.
- Sigurna i bezopasna upotreba roletne može biti zagarantovana samo redovnim provjerama i održavanjem.
- Podignite roletnu noću i kada se ne koristi.
- Uvjerite se da je osnovna ploča pričvršćena na čvrstu i sigurnu površinu.
- Grijalice i otvoreni plamen (npr. svijeće, vrtno baklje, roštilj) držite dalje od roletni kako biste izbjegli rizik od požara.
- Držite roletne dalje od drugih predmeta.
- Držite djecu dalje od roletni kako biste ih spriječili da se povuku ili popnu na nju.
- Uvjerite se da je roletna dobro pričvršćena na mjestu. Ne puštajte ručku dok se roletna ne zaključa ili potpuno uvuče.
- Ne dodirujte pokretne dijelove kako biste izbjegli mogućnost prignječenja i ozljeda od smicanja. Vodite računa da odjeća ili dijelovi tijela ne budu zarobljeni u mehanizmu za uvlačenje.
- Nemojte dozvoliti djeci ili kućnim ljubimcima da se igraju u području montaže tokom same montaže.
- Plastične kese u pakovanju mogu biti opasne za malu djecu. Držite djecu podalje kako biste spriječili opasnosti.
- Koristite samo originalne rezerve dijelove. Samo su ovi rezervni dijelovi dizajnirani za uređaj i stoga su prikladni. Drugi rezervni dijelovi ne samo da poništavaju garanciju, već mogu ugroziti vas i vaš okoliš.

Osiguranje protiv padanja

- Prilikom rada na većim visinama postoji opasnost od padanja. Trebate koristiti prikladno osiguranje protiv padanja.

U nepovoljnim vremenskim uslovima

- U ekstremnim vremenskim uslovima kao što su jak vetar ili jaka kiša, roletna se mora podići.

Održavanje, čuvanje, zbrinjavanje

Održavanje i njega

- Sigurno i bezopasno korištenje roletne se može garantirati samo ako se ista redovno provjerava i održava.
- Ako se pronađe bilo kakvo oštećenje, potrebno je pozvati stručnjaka da ga popravi.
- Redovno čistite okvir i panele mekom, vlažnom krpom. To će spriječiti nakupljanje prljavštine i gliba.

Odlaganje

Roletne kod dužeg skladištenja čuvajte u suhom okruženju.

Odlaganje na otpad

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

— Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.

Odlaganje roletne

Na kraju vijeka trajanja, roletne zbrinite prema propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

Tehnički podaci

Broj artikla 329878

Klasa otpornosti na vjetar*

3



*) Klasa otpornosti na vjetar 3: Kada je čvrsto pričvršćena ispravnim materijalom za pričvršćivanje, roletna odgovara klasi vjetrova 3 i mora se odmah podići pri brzinama vjetrova od 39 km/h i više. Roletna može izdržati snagu vjetrova do 6. Definicija = Jak povjetarac: Velike grane u pokretu; zviždanje koje se čuje u telegrafskim žicama; kišobrani se koriste s poteškoćama. Brzina 39-49 km/h = 10,8-13,8 m/s.

GR

Οδηγίες χρήσης

Ρολό σκίασης

Αγαπητέ πελάτη, ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε!

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που δείχνετε στα προϊόντα μας! Το νέο σας ρολό σκίασης έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με την τρέχουσα σύγχρονη τεχνολογία.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση! Αυτές οι οδηγίες περιέχουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό του ρολού σκίασης και τη μεγάλη διάρκεια ζωής του. Τηρείτε οπωσδήποτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας αυτών των οδηγιών!

Πριν ξεκινήσετε...

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή ανταποκρίνεται στη σύγχρονη επιστήμη και τεχνολογία, καθώς και στους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας κατά τη στιγμή της εισαγωγής της στην αγορά, στο πλαίσιο της ενδεδειγμένης χρήσης της.

Αυτό το προϊόν χρησιμεύει ως προστατευτικό της ιδιωτικότητας και προστατευτικό από το άμεσο ηλιακό φως.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη. Η ακατάλληλη χρήση, οι μετατροπές στη συσκευή ή η χρήση εξαρτημάτων, που δεν έχουν ελεγχθεί ή εγκριθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν απρόβλεπτες ζημιές!

Κάθε μη προβλεπόμενη χρήση ή όλες οι εργασίες επί της συσκευής, οι οποίες δεν περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, αποτελούν ανεπίτρεπτη εσφαλμένη χρήση εκτός των νόμιμων ορίων ευθύνης του κατασκευαστή.

Τι σημαίνουν τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνου και οι υποδείξεις επισημαίνονται με σαφήνεια στις οδηγίες χρήσης. Γίνεται χρήση των ακόλουθων συμβόλων:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Άμεσος κίνδυνος θανάτου ή τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πιθανός κίνδυνος θανάτου ή τραυματισμού! Γενικά επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Ενδεχόμενος κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος από ζημιές στη συσκευή! Κατάσταση που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Πληροφορίες οι οποίες παρέχονται για την καλύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Εξοπλισμός ατομικής προστασίας



Κατά τη συναρμολόγηση (άνοιγμα οπών) φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.



Κατά τη συναρμολόγηση φοράτε κράνος προστασίας.



Κατά τη συναρμολόγηση (άνοιγμα οπών) του προϊόντος υφίσταται κίνδυνος εκσφενδονισμού θραυσμάτων! Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Κατά τη συναρμολόγηση φοράτε υποδήματα ασφαλείας.



Κατά τη συναρμολόγηση φοράτε προστατευτικά γάντια.

Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για την ασφαλή συναρμολόγηση του ρολού σκίασης, ο χρήστης θα πρέπει πριν από τη συναρμολόγηση του προϊόντος να έχει διαβάσει και κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Λάβετε υπόψη όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Αν παραβλέψετε τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τόσο τον εαυτό σας όσο και άλλους.

- Φυλάσσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για το μέλλον.
- Σε ένα ρολό σκίασης επιδρούν διάφορες δυνάμεις, όπως άνεμος ή βροχή. Για τον λόγο αυτό, πριν από την πρώτη χρήση βεβαιωθείτε ότι είναι σφικμένες σωστά όλες οι βίδες και τα μπουλόνια.
- Μόνο οι τακτικοί έλεγχοι και η συντήρηση μπορούν να εξασφαλίσουν την ασφαλή και χωρίς κινδύνους χρήση του ρολού σκίασης.
- Κατεβάζετε το ρολό σκίασης τη νύχτα και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα βάσης είναι στερεωμένη σε μια σταθερή και ασφαλή επιφάνεια.
- Κρατήστε θερμαντικές συσκευές και ανοιχτές φλόγες (π.χ. κεριά, φακούς κήπου, ψησταριές) μακριά από το ρολό σκίασης, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Κρατήστε το ρολό σκίασης μακριά από άλλα αντικείμενα.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το ρολό σκίασης, ώστε να μην τα τραβήξει επάνω κατά το ανέβασμα ή να μην σκαρφαλώσουν πάνω του.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρολό σκίασης έχει στερεωθεί καλά. Μην αφήνετε τη λαβή προτού να ασφαλίσει το ρολό σκίασης ή προτού ανασυρθεί πλήρως.
- Μην αγγίζετε κινούμενα μέρη για να αποφύγετε τραυματισμούς σύνθλιψης και διάτμησης. Προσέξτε να μην παγιδευτούν ρούχα ή μέρη του σώματος στον μηχανισμό ανάσχυσης.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή κατοικίδια να παίζουν στον χώρο συναρμολόγησης κατά τη συναρμολόγηση.
- Οι πλαστικές σακούλες στη συσκευασία μπορεί να είναι επικίνδυνες για τα μικρά παιδιά. Κρατήστε τα παιδιά μακριά, για να αποφύγετε κινδύνους.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο τα ανταλλακτικά αυτά είναι κατασκευασμένα και κατάλληλα για τη συσκευή. Άλλα ανταλλακτικά δεν επιφέρουν μόνο την απώλεια της εγγύησης, αλλά μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο εσάς και το περιβάλλον σας.

Προστασία από πτώση

- Κατά τις εργασίες σε μεγάλα ύψη υπάρχει ο κίνδυνος πτώσης. Πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλες διατάξεις προστασίας από πτώση.

Σε ακραίες καιρικές συνθήκες

- Σε ακραίες καιρικές συνθήκες, όπως ισχυροί άνεμοι ή δυνατή βροχή, πρέπει να σηκώσετε το ρολό σκίασης.

Συντήρηση, αποθήκευση, διάθεση

Συντήρηση και φροντίδα

- Η ασφαλής και ακίνδυνη χρήση του ρολού σκίασης εξασφαλίζεται μόνο με τακτικό έλεγχο και συντήρηση του ρολού.
- Εάν διαπιστωθεί βλάβη, η επισκευή θα πρέπει να ανατεθεί σε έναν ειδικό.
- Καθαρίζετε τακτικά το πλαίσιο και τα πάνελ με ένα μαλακό, υγρό πανί. Αυτό θα αποτρέψει τη συσσώρευση ρύπων και βρωμιάς.

Αποθήκευση

Σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο διάστημα, φυλάξτε το ρολό σκίασης σε στεγνό χώρο.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

– Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Απόρριψη του ρολού

Απορρίψτε το ρολό σκίασης στο τέλος του κύκλου ζωής του σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	329878
Κατηγορία αντίστασης αέρα*	3

*) Κατηγορία αντίστασης στον άνεμο 3: Όταν ανγκυρώνεται σταθερά με το σωστό υλικό στερέωσης, το ρολό σκίασης συμμορφώνεται με την κατηγορία ανέμου 3 και πρέπει να το ανεβάσετε αμέσως από ταχύτητα ανέμου 39 km/h. Το ρολό μπορεί να αντέξει έως ισχύ ανέμου 6. Ορίσμος = Δυνατό αεράκι: Μεγάλα κλαδιά σε κίνηση· σφύριγμα που ακούγεται σε τηλεγραφικά καλώδια· ομπρέλες που χρησιμοποιούνται με δυσκολία. Ταχύτητα 39–49 km/h = 10,8–13,8 m/s.

NL Gebruiksaanwijzing

Rolscherm

Geachte klant, we zijn erg blij met het vertrouwen dat u ons schenkt! Bedankt voor het vertrouwen dat u in onze producten hebt! Uw nieuwe rolscherm is volgens de huidige stand van de techniek gebouwd en gemaakt.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor het eerste gebruik! Deze handleiding bevat alle noodzakelijke informatie voor een veilig gebruik van het rolscherm en de lange levensduur ervan. Neem alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing strikt in acht!

Voordat u begint...

Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat is met de nieuwste technieken en kennis gefabriceerd en tevens volgens de geldende veiligheidsbepalingen betreffende het gebruik volgens de voorschriften op het moment dat het apparaat op de markt komt.

Dit product dient als zichtbescherming, bescherming tegen direct zonlicht.

Elk ander gebruik is niet conform de voorschriften. Gebruik dat niet conform de voorschriften is, wijzigingen aan het apparaat of door het gebruik van onderdelen die niet door de fabrikant zijn gecontroleerd of vrijgegeven, kunnen onvoorzienbare schade bewerkstelligen!

Elk gebruik dat niet volgens de voorschriften is, of alle niet in deze gebruiksaanwijzing beschreven toepassingen van het apparaat vallen onder niet toegestaan foutief gebruik, wat buiten de wettelijke aansprakelijkheidsgrenzen van de fabrikant valt.

Wat betekenen de gebruikte symbolen?

Instructies betreffende risico's en gevaar en overige opmerkingen worden duidelijk in de gebruiksaanwijzing aangegeven. De volgende symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel!
Directe gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levensgevaar of risico op letsel!
Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel!
Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat!
Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aanwijzing: Informatie waardoor de procedures beter zullen worden begrepen.

Persoonlijke veiligheidsvoorziening

-  Draag bij de montage (boringen) een stofmasker.
-  Draag bij het monteren een veiligheidshelm.
-  Bij de montage (boringen) van het product bestaat gevaar door rondvliegende splinters! Draag een veiligheidsbril.
-  Draag bij het monteren veiligheidsschoenen.
-  Draag veiligheidshandschoenen bij het monteren.

Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsinstructies

- Om het rolscherm veilig te monteren, moet de gebruiker deze gebruiksaanwijzing vóór de montage van het product hebben gelezen en begrepen.
- Neem alle veiligheidsinstructies in acht! Als u de veiligheidsinstructie niet in acht neemt, brengt u zichzelf en anderen in gevaar.
- Bewaar alle gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik.
- Een rolscherm krijgt te maken met de meest uiteenlopende krachten door wind of regen. Controleer daarom voor het eerste gebruik of alle schroeven en bouten goed vastzitten.
- Alleen bij regelmatige controle en onderhoud is een veilig gebruik van het rolscherm gewaarborgd.
- Rol het scherm 's nachts en als u het niet gebruikt op.
- Zorg ervoor dat de grondplaat op een vaste en veilige ondergrond is bevestigd.
- Houd verwarmingstoestellen, open vuur (bijv. kaarsen, tuinfakkels, grills) uit de buurt van het rolscherm om brandgevaar te voorkomen.
- Houd het rolscherm uit de buurt van andere voorwerpen.

- Houd kinderen uit de buurt van het rolscherm om te voorkomen dat ze zich eraan optrekken of er op proberen te klimmen.
- Zorg ervoor dat het rolscherm stevig op zijn plaats zit. Laat de hendel niet los voordat het rolscherm is vastgezet of volledig is opgerold.
- Raak geen bewegende delen aan om letsel en beknelling te voorkomen. Zorg ervoor dat er geen kleding of lichaamsdelen in het invoermechanisme bekneld raken.
- Laat kinderen of huisdieren niet in de buurt van de montage spelen tijdens de montage.
- Plastic zakken in de verpakking kunnen gevaarlijk zijn voor jonge kinderen. Houd kinderen uit de buurt om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Alleen deze reserveonderdelen zijn voor het apparaat ontworpen en geschikt. Andere reserveonderdelen leiden niet alleen tot verval van de garantie, maar ze kunnen ook u en uw omgeving in gevaar brengen.

Valbeveiliging

- Bij werkzaamheden op grotere hoogtes bestaat risico op vallen. Er moeten geschikte maatregelen tegen vallen worden gebruikt.

Bij slechte weersomstandigheden

- Bij extreme weersomstandigheden, zoals sterke wind of zware regen, moet het rolscherm opgerold zijn.

Onderhoud, opslag, afvoer

Onderhoud en verzorging

- Veilig en risicoloos gebruik van het rolscherm kan alleen worden gegarandeerd bij regelmatige controle en onderhoud.
- Bij vastgestelde schade moet een reparatie worden uitgevoerd door een vakman.
- Maak het frame en de panelen regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek. Zo voorkomt u dat vuil zich ophoopt.

Opslag

Bewaar het rolscherm bij langdurige opslag in een droge omgeving.

Recycling

Verpakking verwijderen

De verpakking bestaat uit recyclebaar karton en overeenkomstig aangegeven recycleerbare kunststoffen.

– Gooi dit materiaal bij recyclebaar afval.



Rolscherm weggooien

Gooi het afgedankte rolscherm weg in overeenstemming met de geldende voorschriften in uw land.

Technische gegevens

Artikelnummer	329878
Windweerstandsklasse*	3

*) Windweerstandsklasse 3: Het rolscherm komt bij een vaste verankering overeen met het juiste bevestigingsmateriaal van windweerstandsklasse 3 en moet direct worden ingeschoven vanaf een windsnelheid van 39 km/u. Het rolscherm kan tot windkracht 6 weerstaan. Definitie = Sterke bries: Grote takken in beweging; gefluit te horen in telegraafdraden; paraplu's met moeite te gebruiken. Snelheid 39–49 km/u = 10,8–13,8 m/s.

SE Bruksanvisning

Rulljalusi

Bästa kund, grattis till din nya produkt!

Tack för ditt förtroende för våra produkter! Din nya rulljalusi har konstruerats och tillverkats enligt senaste tekniska rön.

Läs dessa användarinstruktioner noggrant innan du använder maskinen för första gången! Dessa instruktioner innehåller all nödvändig information för säker hantering av rulljalusin under dess långa livslängd. Följ alla säkerhetsanvisningar i de här användarinstruktionerna.

Innan du börjar...

Avsedd användning

Produkten är tillverkad enligt senaste tekniska standarder och uppfyller de säkerhetsföreskrifter som var gällande när den släpptes på marknaden inom ramen för dess avsedda användning.

Den här produkten används till att skydda mot insyn, samt som skydd mot direkt solljus.

Produkten får inte användas för några andra ändamål. Om produkten används på ett felaktigt sätt, om den förändras eller om delar som inte kontrollerats och godkänts av tillverkaren används, uppstår risk för allvarliga skador!

Om produkten används för ej avsedda ändamål eller för arbeten som inte beskrivs i den här bruksanvisningen, räknas det som otillåten felanvändning och faller utanför tillverkarens produktansvar.

Vad betyder de symboler som används?

Faroanvisningar och övriga anvisningar markeras tydligt i bruksanvisningen. Följande symboler används:



FARA! Omedelbar livsfara eller risk för personskador!

Omedelbart farlig situation som medför dödsfall eller svåra personskador.



VARNING! Sannolik livsfara eller risk för personskador!

Allmänt farlig situation som kan medföra dödsfall eller svåra personskador.



SE UPP! Eventuell risk för personskador! Farlig situation som kan medföra personskador.



OBS! Risk för produktskador! Situation som kan medföra saksador.



Märk! Information som ska ge en bättre förståelse av processerna.

Personlig skyddsutrustning



Använd dammskyddsmask vid monteringen (börning).



Använd skyddshjälm vid monteringen.



Vid monteringen (börning) av produkten uppstår fara på grund av kringflygande splitter! Använd skyddsglasögon.



Använd skyddsskor vid monteringen.



Använd skyddshandskar vid monteringen.

För din säkerhet

Allmänna säkerhetshänvisningar

- För att montera rulljalusin på ett säkert sätt måste användaren ha läst och förstått den här bruksanvisningen innan produkten monteras.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Ett brett spektrum av krafter från vind och regn verkar på en rulljalusi. Se därför till att alla skruvar och bultar är ordentligt åtdragna innan du börjar använda den.
- Säker och riskfri användning av rullgardinen garanteras endast vid regelbunden inspektion och underhåll.
- Dra in rulljalusin på natten och när den inte används.
- Se till att basplattan sitter fast på en stadig och säker yta.
- Håll värmare och öppna lågor (t.ex. ljus, trädgårdslampor, grillar) borta från rulljalusin för att undvika risk för brand.
- Håll rullgardinen borta från andra föremål.
- Håll barn borta från rullgardinen för att förhindra att de dras upp med den eller klättrar på rulljalusin.
- Kontrollera att rulljalusin hakat i ordentligt. Släpp inte handtaget förrän rulljalusin hakat i eller är helt indragen.
- Rör inte vid rörliga delar för att undvika kross- och skärsador. Var försiktig så att du inte klämmer fast kläder eller kroppsdelar i indragningsmekanismen.
- Låt inte barn eller husdjur leka i arbetsområdet under monteringen.
- Plastpåsar i förpackningen kan vara farliga för småbarn. Håll barn borta från dem för att utesluta risker.
- Använd endast originalreservdelar. Endast dessa reservdelar är konstruerade och lämpliga för produkten. Andra reservdelar medför inte endast förlust av garantin, de kan också utgöra en fara för dig och din omgivning.

Fallskydd

- Vid arbeten på högre höjden uppstår fallrisk. Använd lämplig fallskyddsutrustning.

Vid ogynnsamma väderförhållanden

- Vid extrema väderförhållanden som stark vind eller kraftigt regn måste rulljalusin dras in.

Underhåll, förvaring, bortskaffande

Underhåll och skötsel

- En säker och riskfri användning av rulljalusin är säkerställd endast om rulljalusin kontrolleras och underhålls regelbundet.
- Om skador upptäcks, bör en specialist anlitas för att utföra reparationen.

- Rengör ramen och panelerna regelbundet med en mjuk, fuktig trasa. Detta förhindrar ansamling av smuts.

Förvaring

Vid långtidsförvaring ska rulljalusin förvaras i torr miljö.

Bortskaffande

Bortskaffande av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen.



Kassera rulljalusin

Kassera den uttjänta rulljalusin i slutet av dess livstid i enlighet med de föreskrifter som gäller i ditt land.

Tekniska specifikationer

Artikelnummer	329878
Vindmotståndsklass*	3

*) vindmotståndsklass 3: När rulljalusin är fast förankrad med rätt fästmaterial klarar den vindklass 3, och den måste dras in omedelbart vid en vindhastighet på 39 km/h. Rulljalusin tål upp till vindstyrka 6. Definition = Stark bris: Stora grenar i rörelse; visslingar hörs i telegrafledning; paraplyer används med svårighet. Hastighet 39–49 km/h = 10,8–13,8 m/s.

FI Käyttöohje

Rullaverho

Arvoisa asiakas, kiitämme osoittamastasi luottamuksestasi!

Kiitos, että luotat tuotteisiimme! Uusi rullaverhosi on suunniteltu ja valmistettu tekniikan nykytason mukaisesti.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Nämä ohjeet sisältävät kaikki tarvittavat tiedot rullaverhon turvalliseen käsittelyyn ja sen pitkään käyttöikään. Huomioi ehdottomasti kaikki tämän käyttöohjeen turvaohjeet!

Ennen aloittamista...

Määräystenmukainen käyttö

Laite on valmistettu nykytiedon ja -tekniikan sekä sen markkinoille saattamisen aikana pätevien turvallisuusmääräysten mukaisesti sen tarkoituksenmukaiseen käyttöön.

Tätä tuotetta käytetään näkösuojana ja suojana suorilta auringonvalolta.

Kaikki muu käyttö on määräystenvastaista. Määräystenvastainen käyttö, laitteeseen tehdyt muutokset tai sellaisten osien käyttö, joita valmistaja ei ole tarkastanut ja hyväksynyt, voivat aiheuttaa ennakoimattomia vahinkoja!

Kaikki määräystenvastainen käyttö ja tässä käyttöohjeessa laitteen käsittelyä koskevien ohjeiden laiminlyöminen katsotaan virheelliseksi käytöksi, ja se ei kuulu valmistajan lainmukaisten vastuuvelvollisuuksien piiriin.

Mitä käytetyt symbolit tarkoittavat?

Vaarioihin viittaavat huomautukset on merkitty selvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat symbolit:



VAARA! Väliön hengen- ja loukkaantumisvaara! Ehdottoman vaarallinen tilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai aiheuttaa vaikean loukkaantumisen.



VAROITUS! Mahdollinen hengen- tai loukkaantumisvaara! Yleisesti vaarallinen tilanne, mikä voi johtaa kuolemaan tai aiheuttaa vaikean loukkaantumisen.



VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara! Vaarallinen tilanne, joka voi aiheuttaa loukkaantumisia.



HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Tilanne, joka voi aiheuttaa esinevahinkoja.



Vihje: Tietoja, jotka ovat hyödyllisiä ymmärtämään työnkulun.

Henkilökohtainen suojavarustus



Käytä asennuksen (porausten) aikana pölynaamaria.



Käytä asennuksessa kypärää.



Tuotteen asennuksessa (porauksissa) on sinkoutuvien sirpaleiden aiheuttama vaara! Käytä suojalaseja.



Käytä asennuksessa turvajalkineita.



Käytä asennuksessa suojakäsineitä.

Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusmääräykset

- Rullaverhon turvallisen asennuksen varmistamiseksi käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä nämä käyttöohjeet ennen tuotteen asennusta.
- Noudata turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden laiminlyönnillä vaarannat itseäsi ja muita.
- Säilytä käyttöohje ja turvallisuusohjeet myöhempää tarvetta varten.
- Muun muassa tuuli tai sade voi vaikuttaa rullaverhoon. Varmista sen vuoksi ennen ensimmäistä käyttöönottoa, että kaikki ruuvit ja pultit on kiristetty tiukkaan.
- Rullaverhon turvallinen ja vaaraton käyttö on taattu vain, jos tuote tarkastetaan ja huolletaan säännöllisesti.
- Vedä rullaverho sisään öisin ja silloin, kun se ei ole käytössä.
- Varmista, että pohjalevy on kiinnitetty kiinteälle ja tukevalle alustalle.
- Vältä tulipalon riski pitämällä lämmittimet ja avotulet (esim. kynttilät, puutarhasoihdut, grillit) etäällä rullaverhosta.
- Pidä rullaverho etäällä muista esineistä.
- Lapset eivät saa oleskella rullaverhon lähellä, jotta he eivät kiipeä tai vedä itseään sen päälle.
- Varmista, että rullaverho on lukittunut paikalleen tiukasti. Älä irrota otetta rullaverhosta, ennen kuin se on lukittunut paikalleen tai vedetty kokonaan sisään.
- Älä koske liikkuviin osiin puristumis- ja leikkautumisvammojen välttämiseksi. Varo, etteivät vaatteet tai ruumiinosat jää kiinni vetomekanismiin.
- Älä anna lasten tai lemmikkieläinten leikkiä rullaverhon lähellä sen asentamisen aikana.
- Pakkauksen muovipussit voivat olla vaarallisia pienille lapsille. Pidä lapset poissa rullaverhon lähetyiltä vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Vain nämä varaosat on suunniteltu ja soveltuvat tuotetta varten. Muiden varaosien käyttö ei ainoastaan johda takuun raukeamiseen, vaan voi myös vaarantaa sinut ja ympäristösi.

Putoamissuojaimet

- Korkealla suoritettavien töiden yhteydessä on putoamisriski. Sopi via putoamissuojaimia on käytettävä.

Epäsuotuisat sääolosuhteet

- Äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten kovan tuulen tai rankkasa-teen aikana, rullaverho on vedettävä sisään.

Huolto, säilytys, hävittäminen

Huolto ja kunnossapito

- Rullaverhon turvallinen ja riskitön käyttö voidaan taata vain, kun se tarkastetaan ja huolletaan säännöllisesti.
- Jos vaurioita havaitaan, rullaverho on annettava ammattilaisen korjattavaksi.
- Puhdista runko ja paneelit säännöllisesti kostealla pehmeällä liinalla. Näin estät lian kertymisen.

Säilytys

Jos rullaverho varastoidaan pitkäaikaisesti, säilytä sitä kuivassa tilassa.

Hävittäminen

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä muoviosista, jotka voidaan antaa kierrätettäviksi.

- Vie nämä materiaalit uudelleenkäytettäviksi.



Rullaverhon hävittäminen

Hävitä rullaverho sen käyttöäns jälkeen käyttömaassa pätevien määräysten mukaisesti.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	329878
Tuulenkestoluokka*	3

*) Tuulikuormaluokka 3: Kun rullaverho on kiinnitetty tiukasti oikeiden kiinnitysmateriaalien avulla, se vastaa tuuliluokkaa 3. Se on vedettävä välittömästi sisään, jos tuulen nopeus on vähintään 39 km/h. Rullaverho pysyy paikallaan jopa 6 boforin tuulessa. Määritelmä = Voimakas tuuli: Suuret oksat liikkuvat; vihellystä kuuluu lennätinlan- goissa; sateenvarjojen käyttö on vaikeaa. Nopeus 39–49 km/h = 10,8–13,8 m/s.